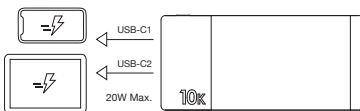
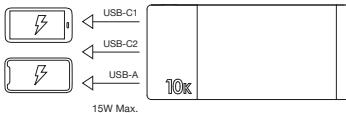
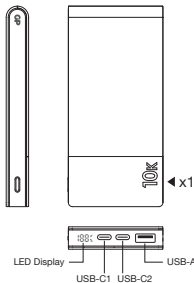


# **M10C PowerBank**

## **Instruction Manual**





Press 2 sec Exit

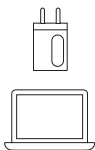
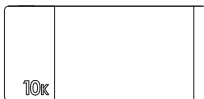


Press 2 Sec Lower Power Mode



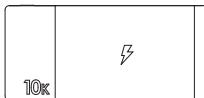
USB-C

USB-A



USB-C

10W Min.



Read the instruction manual thoroughly before use.  
Keep the manual for future reference.

GB

## Using Your Product

### Recharging the PowerBank

1. Connect the PowerBank to the USB charger or computer with the provided USB charging cable.
2. LED display turn on and the last digit will start flashing during charging. Green light will ON during fast charging.
3. Unplug the charging cable when charging has completed.

### Charging your devices

1. Connect your devices to the USB ports of the PowerBank with a certified USB charging cables. The PowerBank can charge three devices at the same time and will detect the optimal charging speed automatically.
2. When a fast charging capable device (supporting PD, QC, SCP, FCP charging protocols) is connected, the Green LED light will turn on. Fast charging mode is disabled when two or three devices are charged simultaneously.
3. Unplug the charging cable when charging has completed.

Note: Charging mode may vary based on various factors including devices charged and charging cables used.

### Low Power Mode

1. Low Power Mode optimizes charging for low power devices such as true wireless earphones and smart watches.
2. Press and hold the button for 2 second to activate the Low Power Mode. Once activated the last digit on LED display will show spinning "0" once.
3. Low Power Mode is not supported if the PowerBank itself is charged while in use.
4. To exit Low Power Mode, press the button and hold for 2 second. Or Low Power Mode will automatically exit after two hours charging.

### User Tips:

1. PowerBank will shut down automatically when it's depleted. A connected phone may charge the PowerBank if the battery level of PowerBank is zero.
2. It is normal that the PowerBank gets warm during charge or discharge. It will gradually cool down to room temperature after use.
3. Unplug the charging cable when charging has completed.
4. Low Power Mode is not supported while the PowerBank is charging.
5. To preserve battery lifespan, use and recharge at least once every 4 months.

### Specifications

- Input : USB-C PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 18.0W Max.
- Output : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.22A, 12V/1.67A, 20.0W Max.  
USB-A DC 5V/4.5A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 22.5W Max.  
USB-A DC 5V/4.5A, 9V/2A, 12V/1.5A 22.5W Max.  
USB-C+USB-A or USB-C1+USB-C2 DC 5.0V/3.0A, 15.0W shared by 2 ports ; USB-C1+USB-C2+USB-A -- DC 5.0V/3.0A 15.0W shared by 3 ports
- Total Output : 22.5W Max.
- Dimensions : 142.5(L) x 67.5(W) x 16(H) mm
- Weight : 236g
- Operating Temperature : 0°C to 35°C
- Battery Rating : Lithium Polymer 3.7V 10000mAh 37Wh
- Recharging Time\*: 3.5 hours by 9V/2A via PD USB-C to USB-C cable

\*Recharging time may vary under different operating conditions. Longer recharging time may be required when using for the first time.

\*GP Internal test result for charging an iPhone 12 individually.

The actual output of the powerbank varies with different charging cables and device being charged. The size and colour of the actual product may vary from the images on the packaging.

### Safety Information

Please read below safety notes carefully before use to avoid any personal injury and property damage caused by improper use of the product. Any warranty claims or returns caused by misuses will not be accepted.

- Keep the product away from children and infirm persons.
- Keep the product away from heat sources, combustible gas, humidity and liquids.
- Do not operate a wet or otherwise damaged product.
- Do not attempt to repair, disassemble or destroy the product in any way.
- Keep the product away from metallic or conductive objects to avoid short-circuit.
- Dispose the product as per local law and regulations.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

**İstifadədən əvvəl təlimatlar kitabını diqqətlə oxuyun.  
Kitabçanı gələcək istifadə üçün saxlayın.**

**Məhsulunuzun istifadə edilməsi**

#### **PowerBank-in təkrar doldurulması**

1. PowerBank cihazını təchiz edilmiş USB doldurma kabeli vasitəsilə USB doldurucusuna və ya kompüterə birləşdirin.
2. Doldurulma zamanı LED ekran işə düşəcək və sonuncu rəqəm yanib sönməyə başlayacaq.; Sürətli doldurulma zamanı yaşıl işıq yanacaq.
3. Doldurulma başa çatdıqda doldurma kabelini aralayın.

#### **Cihazlarınızın doldurulması**

1. Cihazlarınızı sertifikatlaşdırılmış USB doldurma kabelləri vasitəsilə PowerBank cihazının USB portlarına birləşdirin. PowerBank cihazı eyni zamanda üç cihazı doldura bilər və optimal doldurulma sürətini avtomatik müəyyən edəcək.
2. Sürətli doldurulma funksiyasına malik cihaz (PD, QC, SCP, FCP doldurulma protokollarını dəstəkləməlidir) birləşdirildikdə yaşıl LED işıq yanacaq. İki və ya üç cihaz sinxron doldurulduqda sürətli doldurulma rejimi qeyri-aktiv edilir.
3. Doldurulma başa çatdıqda doldurma kabelini aralayın.

Qeyd: Doldurulma rejimi müxtəlif amillərdən, o cümlədən doldurulan cihazlardan və istifadə edilən doldurma kabellərindən asılı olaraq dəyişə bilər.

#### **Zəif Enerji Rejimi**

1. Zəif enerji rejimi simsiz qulaqlıqlar və ağıllı saatlar kimi zəif enerjili cihazların doldurulmasını optimallaşdırır.
2. Zəif Enerji Rejimini aktivləşdirmək üçün düyməni 2 saniyə sıxıb saxlayın. Aktivləşdirildikdən sonra LED ekrandakı sonuncu rəqəm bir dəfə olmaqla fırlanan "0" göstərəcək.
3. Əgər istifadə edilərkən PowerBank cihazının özünü doldurulursa, Zəif Enerji Rejimi dəstəklənməyəcək.
4. Zəif Enerji Rejimindən çıxmaq üçün düyməni 2 saniyə sıxıb saxlayın. Və ya 2 saat doldurulmadan sonra Zəif Enerji Rejimindən avtomatik çıxılacaq.

#### **İstifadəçi üçün məsləhətlər:**

1. Enerjisi boşaldıqda PowerBank avtomatik sönəcək. PowerBank cihazının enerjisi sıfır olarsa, birləşdirilmiş telefon PowerBank cihazını yükləyə bilər.
2. Doldurulma və ya boşalma zamanı PowerBank cihazının isinməsi normaldır. İstifadədən sonra o, tədricən otaq temperaturuna qədər soyuyacaq.
3. Doldurulma başa çatdıqda doldurma kabelini aralayın.
4. PowerBank cihazının doldurulması zamanı Zəif Enerji Rejimi dəstəklənmir.
5. Bataryaların ömrünü uzatmaq üçün ən az 4 ayda bir dəfə istifadə edin və ya təkar doldurun.

#### **Xüsusiyyətlər**

- Giriş : USB-C PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 18.0Vt Maks.
- Çıxış : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.22A, 12V/1.67A, 20.0Vt Maks.  
USB-A DC 5V/4.5A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 22.5Vt Maks  
USB-C+USB-A və ya USB-C1+USB-C2 DC 5.0V/3.0A, 15.0Vt  
2 port ilə paylaşılan ; USB-C1+USB-C2+USB-A -- DC  
5.0V/3.0A 15.0Vt 3 port ilə paylaşılan
- Ümumi çıxış : 22.5Vt Maks.
- Ölçülər : 142.5(U) x 67.5(E) x 16(H) mm
- Çəki : 236q
- İşçi temperatur : 0°C - 35°C
- Bataryanın göstəriciləri : Litium Polimer 3.7V 10000mAh 37Wt/s
- Təkrar doldurulma müddəti\* : 3.5 saat, 9V/2A ilə PD USB-C USB-C kabeli vasitəsilə

\*Müxtəlif istismar şərtlərindən asılı olaraq təkrar doldurulma müddəti dəyişə bilər. Birinci dəfə istifadə zamanı daha uzun təkrar doldurulma vaxtı lazım gələ bilər.

#### **Təhlükəsizlik haqqında məlumat**

Məhsuldan düzün istifadə edilməməsi nəticəsində hər hansı fiziki xəsarətə və əmlakəzərə yol verməmək üçün istifadədən əvvəl aşağıdakı təhlükəsizlik qeydlərini diqqətlə oxuyun. Yanlış istifadə nəticəsində hər hansı zəmanət tələbləri və ya geri qaytarılma qəbul edilməyəcək.

- Məhsulu uşaqlardan və fiziki cəhətdən zəif insanlardan uzaq tutun.
- Məhsulu istilik mənbələrindən, yanıcı qazlardan, rütubətdən və mayelərdən uzaq tutun.
- İslanmış və ya başqa şəkildə zədələnmiş məhsulu işlətməyin.
- Məhsulu hər hansı yolla təmir etməyə, sökməyə və ya məhv etməyə çalışmayın.
- Qısa qapanmaya yol verməmək üçün məhsulu metal və ya keçirici cisimlərdən uzaq tutun.
- Məhsulu yerli qanun və qaydalara uyğun surətdə utilizasiya edin.



Bu cihaz FCC Qaydalarının 15-ci Hissəsinin tələblərinə uyğundur. İstismar üçün aşağıdakı iki şərt qəbul ediləlidir: (1) bu cihaz zərərli maneələrə səbəb ola bilməz və (2) bu cihaz daxil olmuş hər hansı maneəni, o cümlədən arzu edilməz istismara səbəb ola bilən maneələri qəbul etməlidir.

Elektrik cihazlarını çəpirlənməmiş möhkəm tullantısı kimi atməyin, xüsusi toplama yerlərinə təhvil verin. Mövcud toplama sistemləri ilə bağlı məlumat üçün yerli hökumət orqanları ilə əlaqə saxlayın. Elektrik cihazların ümumi zibilxanalarına və ya tullantı sahələrinə atılması, təhlükəli maddələr qurtulmasına və ya qida zəncirinə daxil olmaqla bəzi və beləliklə sağlamlığınıza zərər yetirə bilər.

**Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба преди употреба. Запазете тези инструкции за бъдещи справки.**

**BG**

## Използване на продукта

### Зареждане на PowerBank

1. Свържете PowerBank към USB зарядно устройство или компютър с помощта на предоставения USB кабел за зареждане.
2. LED дисплеят ще светне. Последната цифра ще мига по време на зареждане. Зелената светлина свети по време на бързо зареждане.
3. След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане.

### Зареждане на вашите устройства

1. Свържете вашите устройства към USB портовете на PowerBank с помощта на сертифицирани USB кабели за зареждане. PowerBank може да зарежда три устройства едновременно и автоматично ще регулира оптималната скорост на зареждане.
2. След свързване на устройство с функция за бързо зареждане (т.е. поддържащо протоколи за зареждане PD, QC, SCP, FCP), зеленият светодиод ще светне. Режимът на бързо зареждане е деактивиран, когато две или три устройства се зареждат едновременно.
3. След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане.  
Забележка: Процесът на зареждане зависи от различни фактори, например нивото на разреждане на устройствата, които се зареждат, и кабелите, използвани за зареждане, така че може да варира.

### Режим на ниска мощност

1. Режимът с ниска мощност оптимизира зареждането на устройства с ниска мощност като безжични слушалки и смарт часовници.
2. Натиснете и задържете бутона за 2 секунди, за да включите режим на ниска мощност. Веднъж активирана, последната цифра на LED дисплея ще покаже въртяща се "0" веднъж.
3. Режимът на ниска мощност не се поддържа при зареждане на самата PowerBank.
4. За да излезете от режима на ниска мощност, натиснете и задържете бутона за 2 секунди. Или режимът на ниска мощност автоматично ще се изключи след два часа зареждане.

### Съвети за потребителя:

1. PowerBank ще се изключи автоматично, когато се разреди. Когато нивото на батерията на PowerBank е нула, свързаният телефон може да зарежда PowerBank.
2. Нормално е PowerBank да се затопли при зареждане или разреждане. След като е готово, постепенно се охлажда до стайна температура.
3. След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане.
4. Режимът на ниска мощност не се поддържа при зареждане на самата PowerBank.
5. За да удължите живота на батерията, използвайте я зареждайте поне веднъж на всеки 4 месеца.

### Технически данни

- Вход : USB-C PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, макс.18.0W.
- Изход : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.22A, 12V/1.67A, макс.20.0W.  
USB-A DC 5V/4.5A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, макс. 22.5W  
USB-C+USB-A или USB-C1+USB-C2 DC 5.0V/3.0A, 15.0 W споделено с 2 порта; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5.0V/3.0A 15.0 W споделено с 3 порта
- Обща изходна мощност : 22,5 W макс.
- Размери : 142,5 (Д) x 67,5 (Ш) x 16 (В) mm
- Тегло : 236gr
- Работна температура : 0°C до 35°C
- Параметри на батерията : литиево-полимерна 3.7 V 10000 mAh 37 Wh
- Време за зареждане\* : 3,5 часа при 9V/2A с PD USB-C към USB-C кабел

\*Времето за зареждане може да варира в зависимост от условията на работа. При първа употреба може да е необходимо по-дълго време за зареждане.

### Информация за безопасност

Моля, прочетете внимателно следните бележки за безопасност преди употреба, за да избегнете нараняване на хора и материални щети, причинени от неправилна употреба на продукта. Всички гаранционни претенции или връщания поради неправилна употреба няма да бъдат приети.

- Пазете продукта далеч от деца и хора с увреждания.
- Пазете продукта далеч от източници на топлина, запалими газове, влага и течности.
- Не използвайте продукт, който е влажен или по друг начин повреден.
- При никакви обстоятелства не поправяйте, разглобявайте или унищожавайте продукта.
- Дръжте продукта далеч от метални или проводящи предмети, за да избегнете късо съединение.
- Изхвърлете продукта в съответствие с местните закони и разпоредби.



Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC. Работата е предмет на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви външни смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Не изхвърляйте електрическите уреди с несортираните битови отпадъци; използвайте отделни пунктове за събиране. За информация относно наличните системи за събиране, моля, свържете се с местните власти. Изхвърлянето на електрически уреди на сметища или сметища излага опасни вещества на риск от навлизане в подпочвените води и хранителната верига, увреждайки вашето здраве и благополучие.

**Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití.  
Ponechte si tento návod pro budoucí použití.**

CZ

## **Používání vašeho zařízení**

### **Dobíjení powerbanky**

1. Připojte powerbanku k USB nabíječce nebo počítači pomocí dodaného nabíjecího USB kabelu.
2. Během nabíjení se rozsvítí LED displej a začne blikat poslední číslice. Během rychlého nabíjení svítí zelená kontrolka.
3. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel.

### **Nabíjení vašich zařízení**

1. Připojte svá zařízení k USB portům powerbanky pomocí certifikovaných nabíjecích USB kabelů. Powerbanka dokáže nabíjet tři zařízení současně a automaticky rozpozná optimální rychlost nabíjení.
2. Když se připojí zařízení podporující rychlé nabíjení (s podporou protokolů PD, QC, SCP, FCP), rozsvítí se zelená kontrolka LED. Když se současně nabíjí dvě nebo tři zařízení, je režim rychlého nabíjení vypnutý.
3. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel.

Poznámka: Režim nabíjení se může lišit v závislosti na různých faktorech, včetně nabíjených zařízení a použitých nabíjecích kabelů.

### **Režim nízké energie**

1. Režim nízké energie optimalizuje nabíjení pro zařízení s nízkou spotřebou energie, jako jsou bezdrátová sluchátka a chytré hodinky.
2. Režim nízké energie aktivujete stisknutím a podržením tlačítka na 2 sekundy. Po aktivaci se na displeji LED objeví poslední číslice „0“.
3. Režim nízké energie není podporován, pokud je samotná powerbanka během používání dobíjena.
4. Režim nízké energie opustíte stisknutím a podržením tlačítka na 2 sekundy. Režim nízké spotřeby se automaticky ukončí po dvou hodinách nabíjení.

### **Tipy pro uživatele:**

1. Powerbanka se po vybití automaticky vypne. Pokud úroveň akumulátoru v powerbance klesne na nulu, může se dobíjet přes připojený telefon.
2. Je běžné, že se zdroj napájení powerbanky při nabíjení nebo vybíjení zahřívá. Po použití postupně vychladne na pokojovou teplotu.
3. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel.
4. Režim nízké energie není podporován, pokud se powerbanka nabíjí.
5. Chcete-li zachovat životnost akumulátoru, používejte a nabíjejte ji alespoň jednou za 4 měsíce.

### **Technické údaje**

- Vstup : USB-C PD – DC 5 V / 3,0 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5 A, 18,0 W max.
- Výstup : USB-C1/USB-C2 PD – DC 5 V / 3,0 A, 9 V / 2,22 A, 12 V / 1,67 A, 20,0 W max.  
USB-A DC 5 V / 4,5 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5 A, 22,5 W max.  
USB-C+USB-A nebo USB-C1+USB-C2 – DC 5,0 V / 3,0 A, 15,0 W sdíleno 2 porty; USB-C1+USB-C2+USB-A – DC 5,0 V / 3,0 A 15,0 W sdíleno 3 porty
- Celkový výkon : 22,5 W max.
- Rozměry : 142,5 (d) × 67,5 (š) × 16 (v) mm
- Hmotnost : 236g
- Provozní teplota : 0 °C až 35 °C
- Parametry akumulátoru : Lithium Polymer 3,7 V 10 000 mAh 37 Wh
- Doba dobíjení\* : 3,5 hodiny u 9 V / 2 A přes kabel PD USB-C nebo USB-C

\* Doba dobíjení se může v různých provozních podmínkách lišit. Při prvním použití zdroje napájení může být doba dobíjení delší.

### **Bezpečnostní informace**

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní informace níže, abyste zabránili úrazu nebo škodám na majetku z důvodu nesprávného použití produktu. Záruční nároky ani jiné nároky na vrácení produktu z důvodu jeho nesprávného použití nebudou uznány.

- Produkt nesmějí používat děti ani nemohoucí lidé.
- Chraňte produkt před účinky zdrojů tepla, hořlavých plynů, vlhkosti a kapalin.
- Nepoužívejte produkt, pokud je vlhký nebo jinak poškozený.
- Produkt se nepokoušejte žádným způsobem opravovat, rozebírat ani ničit.
- Dbejte, aby kovové nebo jiné vodivé předměty nemohly produkt zkratovat.
- Produkt zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy.



Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz tohoto zařízení se řídí následujícími podmínkami: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijímat veškeré rušení, včetně toho, které by mohlo mít nežádoucí účinky na jeho provoz.

Elektrická zařízení nelikvidujte jako netříděný komunální odpad, použijte systémy tříděného sběru odpadu. Informace o dostupných systémech tříděného sběru odpadu získáte u místních orgánů státní správy. Pokud jsou elektrospotřebiče likvidovány v zavážkách nebo na skládkách, mohou se do spodních vod a potravinového řetězce dostat nebezpečné látky způsobující poškození vašeho zdraví a zhoršení kvality života.

**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.**

DE

## Bedienungsanleitung

### Die PowerBank aufladen

1. Schließen Sie die PowerBank mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel an das USB-Ladegerät oder den Computer an.
2. Die LED-Anzeige schaltet sich ein und die letzte Ziffer beginnt während des Ladevorgangs zu blinken. Das grüne Licht leuchtet während des Schnellladevorgangs.
3. Ziehen Sie das Ladekabel nach dem Aufladen wieder ab.

### Ihre Geräte aufladen

1. Schließen Sie Ihre Geräte mit zugelassenen USB-Ladekabeln an die USB-Anschlüsse der PowerBank an. Die PowerBank kann drei Geräte gleichzeitig aufladen und ermittelt die optimale Ladegeschwindigkeit automatisch.
2. Wenn ein schnellladefähiges Gerät (das die Ladeprotokolle PD, QC, SCP, FCP unterstützt) angeschlossen ist, leuchtet die grüne LED-Anzeige auf. Der Schnelllademodus ist deaktiviert, wenn zwei oder drei Geräte gleichzeitig aufgeladen werden.
3. Ziehen Sie das Ladekabel nach dem Aufladen wieder ab.

Hinweis: Der Lademodus kann abhängig von verschiedenen Faktoren wie der verwendeten Geräte und Ladekabel variieren.

### Energiesparmodus

1. Der Energiesparmodus optimiert das Aufladen von Geräten mit geringem Stromverbrauch, wie z. B. kabellosen Kopfhörern und Smartwatches.
2. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Stromsparmodus zu aktivieren. Nach der Aktivierung zeigt die letzte Ziffer auf der LED-Anzeige einmal eine sich drehende "0" an.
3. Der Energiesparmodus wird nicht unterstützt, wenn die PowerBank selbst während der Benutzung aufgeladen wird.
4. Um den Energiesparmodus zu verlassen, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Oder der Energiesparmodus wird nach zwei Stunden Ladezeit automatisch beendet.

### Benutzer-Tipps:

1. Die PowerBank schaltet sich automatisch ab, wenn sie leer ist. Ein angeschlossenes Telefon kann die PowerBank aufladen, wenn der Akkustand der PowerBank Null ist.
2. Es ist normal, dass die PowerBank während des Auf- oder Entladens warm wird. Sie kühlt sich nach Gebrauch allmählich wieder auf Raumtemperatur ab.
3. Ziehen Sie das Ladekabel nach dem Aufladen wieder ab.
4. Der Energiesparmodus wird nicht unterstützt, während die PowerBank geladen wird.
5. Um die Akkulebensdauer zu erhalten, sollte die PowerBank mindestens alle 4 Monate einmal verwendet und aufgeladen werden.

### Technische Daten

- Eingang : USB-C PD - DC 5V/3,0A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 18,0W Max.
- Ausgang : USB-C1 / USB-C2 PD - DC 5V/3,0A, 9V/2,22A, 12V/1,67A, 20,0W Max.  
USB-A DC 5V/4,5A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 22,5W Max.  
USB-C+USB-A oder USB-C1+USB-C2 DC 5,0V/3,0A, 15,0W  
verteilt auf 2 Ports; USB-C1+USB-C2+USB-A -- DC 5,0V/3,0A  
15,0W verteilt auf 3 Ports
- Gesamtleistung : 22,5W Max.
- Abmessungen : 142,5 (L) x 67,5 (B) x 16 (H) mm
- Gewicht : 236 g
- Betriebstemperatur : 0°C bis 35°C
- Batteriekapazität : Lithium-Polymer 3,7 V 10,000 mAh 37Wh
- Ladezeit\* : 3,5 Stunden mit 9V/2A über PD USB-C auf USB-C-Kabel

\*Die Aufladezeit kann unter verschiedenen Betriebsbedingungen variieren. Bei der Erstbenutzung kann eine längere Aufladezeit erforderlich sein.

### Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich die nachstehenden Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam durch, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen können. Durch Missbrauch entstandene Gewährleistungsansprüche oder Rücksendungen werden nicht akzeptiert.

- Halten Sie das Produkt von Kindern und gebrechlichen Personen fern.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen, brennbarem Gas, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern.
- Nehmen Sie ein nasses oder anderweitig beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu reparieren, zu zerlegen oder zu zerstören.
- Halten Sie das Produkt von metallischen oder leitenden Gegenständen fern, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.



Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen von Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden 2 Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen erzeugen, und (2) dieses Gerät muss unempfindlich gegen alle einwirkenden Störungen sein, einschließlich solcher Störungen, die den Betrieb unerwünscht beeinflussen könnten.

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, sondern bei den dafür vorgesehenen Stellen. Kontaktieren Sie die für die Abfallentsorgung zuständige Stelle an Ihrem Wohnort. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.



Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden produktet tages i brug.  
Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

DK

### Sådan anvender du dit produkt

#### Sådan genoplader du din powerbank

1. Tilslut powerbanken til USB-opladeren eller computeren ved hjælp af det medfølgende USB-kabel.
2. LED-displayet tænder, og det sidste ciffer begynder at blinke under opladning; Grønt lys tænder under hurtigopladning.
3. Tag opladerkablet ud, når opladningen er afsluttet.

#### Sådan oplader du dine enheder

1. Tilslut dine enheder til USB-portene på powerbanken med certificerede USB-opladerkabler. Powerbanken kan oplade tre enheder samtidigt og registrerer automatisk den optimale opladningshastighed.
2. Når en enhed med hurtigopladning (understøtter opladningsprotokollerne PD, QC, SCP og FCP) er tilsluttet, tænder det grønne LED-lys. Hurtigopladning bliver deaktiveret, når to eller tre enheder oplades samtidigt.
3. Tag opladerkablet ud, når opladningen er afsluttet.

Bemærk: Opladningstilstanden kan variere alt afhængigt af forskellige faktorer, herunder opladede enheder og anvendte opladningskabler.

#### Low Power Mode

1. Low Power Mode optimerer opladning af enheder med et lavt strømforbrug såsom true wireless hovedtelefoner og smartwatches.
2. Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder for at aktivere Low Power Mode. Når denne tilstand er aktiveret, viser det sidste ciffer på LED-displayet et roterende "0" en enkelt gang.
3. Low Power Mode understøttes ikke, hvis powerbanken selv oplades, mens den er i brug.
4. For at afslutte Low Power Mode skal du trykke på knappen og holde den nede i 2 sekunder. Ellers afsluttes Low Power Mode automatisk efter 2 timers opladning.

#### Brugertips:

1. Powerbanken lukker automatisk ned, når der ikke er mere strøm på enheden. Er batteriet på din powerbank helt fladt, kan du eventuelt oplade den ved at tilkoble din telefon.
2. Det er helt normalt, at powerbanken bliver varm under opladning eller afladning. Den afkøles gradvist til stuetemperatur efter brug.
3. Tag opladerkablet ud, når opladningen er afsluttet.
4. Low Power Mode understøttes ikke, hvis powerbanken selv oplades.
5. For at opretholde den længst mulige batterilevetid skal du anvende og genoplade batteriet mindst én gang hver 4. måned.

#### Specifikationer

- Input : USB-C PD – DC 5V/3,0A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 18W Max.
- Output : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3,0A, 9V/2,22A, 12V/1,67A, 20W Max.  
USB-A DC 5V/4,5A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 22,5W Max  
USB-C+USB-A eller USB-C1+USB-C2 DC 5V/3,0A, 15W deles af 2 porte; USB-C1+USB-C2+USB-A -- DC 5V/3,0A 15W deles af 3 porte
- Samlet output : 22,5W Max.
- Mål : 142,5(L) x 67,5(B) x 16(H) mm
- Vægt : 236 g
- Drift temperatur : 0°C til 35°C
- Batteriklassificering : Lithiumpolymer 3,7V 10.000mAh 37Wh
- Opladningstid\* : 3,5 timer ved 9V/2A via PD USB-C til USB-C-kabel

\*Opladningstiden kan variere under forskellige driftsforhold. En længere opladningstid kan være påkrævet ved førstegangsbrug.

#### Sikkerhedsanvisninger

Læs nedenstående sikkerhedsanvisninger omhyggeligt før brug, så du undgår personskaade og materiel skade forårsaget af en forkert anvendelse af produktet. Eventuelle garantikrav eller returneringer forårsaget af en forkert brug accepteres ikke.

- Hold produktet væk fra børn og svagelige personer.
- Hold produktet væk fra varmekilder, brændbar gas, fugt og væsker.
- Anvend ikke et vådt eller på anden måde beskadiget produkt.
- Forsøg ikke at reparere, adskille eller ødelægge produktet på nogen måde.
- Hold produktet væk fra metalliske eller ledende genstande for at undgå kortslutning.
- Bortskaf produktet i henhold til de lokale regler.



Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-regulativet. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Bortskaf ikke elektriske apparater som ikke-sorteret kommunalt affald, anvend i stedet separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder, hvis du ønsker at indhente oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på deponeringsanlæg eller lossepladser, kan farlige stoffer lækkes til grundvandet og dermed komme ind i fødekæden og skade dit helbred og trivsel.

**Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el producto.  
Conserve el manual para futuras consultas.**

**ES**

## Uso del producto

### Recarga de la batería externa

1. Conecte la batería externa al cargador USB o al ordenador usando el cable de carga USB suministrado.
2. La pantalla LED se encenderá y el último dígito comenzará a parpadear durante la carga; la luz verde permanecerá ENCENDIDA durante la carga rápida.
3. Desconecte el cable de carga cuando la carga haya terminado.

### Carga de dispositivos

1. Conecte los dispositivos a los puertos USB de la batería externa mediante un cable de carga USB certificado. La batería externa puede cargar tres dispositivos al mismo tiempo y detectará automáticamente la velocidad de carga óptima.
2. Cuando se conecte un dispositivo con capacidad de carga rápida (que admite protocolos de carga PD, QC, SCP, FCP), se encenderá la luz LED verde. Cuando se carguen dos o tres dispositivos simultáneamente, se desactivará el modo de carga rápida.
3. Desconecte el cable de carga cuando la carga haya terminado.

Nota: El modo de carga puede variar debido a diversos factores, como los dispositivos que se estén cargando y los cables de carga empleados.

### Modo de bajo consumo

1. El modo de bajo consumo optimiza la carga de dispositivos de bajo consumo, como auriculares inalámbricos y relojes inteligentes.
2. Para activar el modo de bajo consumo, mantenga presionado el botón durante 2 segundos. Una vez activado, el último dígito en la pantalla LED mostrará "0" girando una vez.
3. El modo de bajo consumo no es compatible si la propia batería externa se está cargando durante su uso.
4. Para salir del modo de bajo consumo, mantenga presionado el botón durante 2 segundos. Asimismo, el modo de bajo consumo finalizará automáticamente al cabo de dos horas de carga.

### Consejos para el usuario:

1. La batería externa se apagará automáticamente cuando se agote. Un teléfono conectado podrá cargar la batería externa si el nivel de la batería es cero.
2. Es normal que la batería externa se caliente durante la carga o descarga. Tras su uso, se enfriará de forma gradual hasta llegar a la temperatura ambiente.
3. Desconecte el cable de carga cuando la carga haya terminado.
4. El modo de bajo consumo no es compatible mientras la batería externa se está cargando.
5. Para conservar la vida útil de la batería, úsela y recárguela, al menos, una vez cada 4 meses.

### Especificaciones

- Entrada : USB-C PD – CC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 18,0 W máx.
- Salida : USB-C1 / USB-C2 PD – CC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, 20,0 W máx.  
USB-A CC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 22,5 W máx.  
USB-C+USB-A o USB-C1+USB-C2 CC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W compartido por 2 puertos; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W compartido por 3 puertos
- Total salida : 22,5 W máx.
- Dimensiones : 142,5 (largo) x 67,5 (ancho) x 16 (alto) mm
- Peso : 236 g
- Funcionamiento : a una temperatura de 0 °C a 35 °C
- Clasificación de la batería : Polímero de litio 3,7 V 10 000 mAh 37 Wh
- Tiempo de recarga\* : 3,5 horas a 9 V/2 A mediante un cable PD USB-C a USB-C

\*El tiempo de recarga puede variar en función de las condiciones de funcionamiento. Es posible que cuando se utilice por primera vez se requiera un tiempo de recarga superior.

### Información de seguridad

Para evitar daños personales o materiales causados por un uso inapropiado del producto, lea atentamente las siguientes notas sobre seguridad antes de usar el dispositivo por primera vez. No se aceptarán reclamaciones de garantía ni devoluciones causadas por usos indebidos.

- Mantenga el producto alejado de menores y personas enfermas.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, gases combustibles, humedad y líquidos.
- No utilice el producto si está mojado o dañado.
- No intente reparar, desmontar o destruir el producto de forma alguna.
- Mantenga el producto alejado de objetos metálicos o conductores para evitar cortocircuitos.
- Elimine el producto de acuerdo con la legislación y la normativa locales.



Este producto cumple la Sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

No tire los aparatos eléctricos al contenedor municipal de residuos no clasificados, en su lugar, utilice las instalaciones correspondientes de recogida. Póngase en contacto con su administración local para obtener información relacionada con los sistemas de recogida disponibles. Si se tiran aparatos eléctricos en vertederos o escombreras, las sustancias peligrosas podrían filtrarse a las aguas subterráneas y llegar a la cadena alimenticia, lo que perjudica su salud y bienestar.

**Veillez lire le manuel attentivement avant toute utilisation.**

FR

**Conservez-le pour référence ultérieure.**

## L'utilisation de votre produit

### Recharger votre PowerBank

1. Branchez votre PowerBank au chargeur USB ou à un ordinateur à l'aide du câble de charge USB fourni.
2. L'écran LED s'allume, et le dernier chiffre clignote pendant la charge. Une diode verte est allumée pendant la charge rapide.
3. Une fois la charge terminée, débranchez le câble de charge.

### Recharger vos appareils

1. Branchez vos appareils aux ports USB de votre PowerBank à l'aide de câbles de charge USB certifiés. Votre PowerBank peut charger jusqu'à trois appareils simultanément, et il détecte automatiquement la vitesse de charge optimale.
2. Lorsqu'un appareil compatible avec la charge rapide (compatible avec les protocoles de charge PD, QC, SCP et FCP) est branché, la diode verte s'allume. Le mode « charge rapide » est désactivé lorsque deux ou trois appareils sont mis en charge simultanément.
3. Une fois le chargement terminé, débranchez le câble de charge.

Remarque : Le mode de charge peut varier en fonction de divers facteurs, tels que le type d'appareil chargé et les câbles de charge utilisés.

### Mode Low Power

1. Le mode « Low Power » (faible puissance) optimise la charge des appareils de faible puissance, comme les écouteurs sans fil et les montres connectées.
2. Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour activer le mode « Low Power ». Une fois ce mode activé, le dernier chiffre de l'écran LED affichera un « 0 » une fois.
3. Ce mode ne peut être activé lorsque le PowerBank est lui-même en charge.
4. Pour quitter le mode « Low Power », maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes. Ce mode sera également désactivé automatiquement après deux heures de charge.

### Conseils d'utilisation :

1. Votre PowerBank s'éteindra automatiquement s'il est déchargé. Un smartphone branché peut charger votre PowerBank si son autonomie est nulle.
2. Il est normal que votre PowerBank chauffe pendant la charge ou la décharge. Il reviendra progressivement à température ambiante après utilisation.
3. Une fois le chargement terminé, débranchez le câble de charge.
4. Le mode « Low Power » ne peut être activé lorsque le PowerBank est lui-même en charge.
5. Pour préserver la durée de vie de la batterie, utilisez et rechargez votre PowerBank une fois tous les quatre mois au moins.

### Spécifications

- Entrée : USB-C PD – DC 5V/3,0A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 18,0W Max.
- Sortie : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3,0A, 9V/2,22A, 12V/1,67A, 20,0W Max.  
USB-A DC 5V/4,5A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 22,5W Max  
USB-C+USB-A ou USB-C1+USB-C2 DC 5,0V/3,0A, 15,0W partagés par 2 ports ; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0V/3,0A 15,0W partagés par 3 ports.
- Sortie totale : 22,5W Max.
- Dimensions : 142,5(L) x 67,5(l) x 16(H) mm
- Poids : 236 g
- Plage de températures : 0°C à 35°C de fonctionnement
- Capacité de la batterie : Lithium-polymère 3,7V 10000mAh 37Wh
- Délai de charge\* : 3,5 heures en 9V/2A via PD, câble USB-C vers USB-C

\*Le délai de charge peut varier en fonction des conditions de fonctionnement. Un délai de charge plus long peut être nécessaire lors de la première utilisation.

### Informations de sécurité

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-dessous avant toute utilisation afin d'éviter toute blessure et tout dommage en raison d'une mauvaise utilisation. Tout recours à la garantie ou retour consécutif à une mauvaise utilisation sera refusé.

- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes handicapées.
- Gardez le produit à l'abri des sources de chaleur, des gaz inflammables, de l'humidité et des liquides.
- N'utilisez pas ce produit s'il est humide ou endommagé.
- N'essayez pas de réparer, démonter ou détruire ce produit d'une quelconque façon.
- Gardez ce produit éloigné des objets métalliques ou conducteurs pour éviter tout court-circuit.
- Mettez ce produit au rebut dans le respect des réglementations locales.



Ce produit respecte le chapitre 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, en ce compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, rendez-vous dans un centre de collecte. Contactez votre administration locale pour obtenir de plus amples informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent polluer les eaux souterraines et se retrouver dans la chaîne alimentaire, avec des risques pour votre santé et votre bien-être.

**Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.**  
**Säilytä käyttöohje mahdollista tulevaa käyttöä varten.**

FI

## Tuotteen käyttäminen

### Varavirtalähteen lataaminen

1. Yhdistä varavirtalähde USB-laturiin tai tietokoneeseen mukana toimitettavalla USB-latauskaapelilla.
2. LED-näyttö käynnistyy ja viimeinen numero alkaa vilkkua latauksen aikana. Vihreä valo palaa pikalatauksen aikana.
3. Irrota latauskaapeli, kun lataus on valmis.

### Laitteiden lataaminen

1. Yhdistä laitteesi varavirtalähteen USB-portteihin sertifioituilla USB-latauskaapeleilla. Varavirtalähde pystyy lataamaan kolmea laitetta samanaikaisesti, ja se tunnistaa optimaalisen latausnopeuden automaattisesti.
2. Kun pikalatauksen mahdollistava laite (joka tukee PD-, QC-, SCP- tai FCP-yhteyksikäytäntöjä) on yhdistetty, vihreä LED-valo syttyy. Pikalataustila kytketty pois päältä, kun kahta tai kolmea laitetta ladataan samanaikaisesti.
3. Irrota latauskaapeli, kun lataus on valmis.

Huomioi: Lataustila voi vaihdella riippuen eri tekijöistä, kuten ladattavista laitteista ja käytetyistä latauskaapeleista.

### Matala tehotila

1. Matala tehotila optimoi matalatehoisten laitteiden, kuten true wireless -kuulokkeiden ja älykellojen, latauksen.
2. Paina painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan aktivoiaksesi matalan tehotilan. Kun se aktivoituu, LED-näytön viimeinen numero näyttää pyörivän nollan "0" kerran.
3. Matalaa tehotilaa ei tueta, mikäli itse varavirtalähdettä ladataan käytön aikana.
4. Poistu matalasta tehotilasta painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna 2 sekuntia. Matala tehotila poistuu automaattisesti myös kahden tunnin latauksen jälkeen.

### Käyttövinkit:

1. Varavirtalähde sammuu automaattisesti tyhjennettyään. Liitetty puhelin voi ladata varavirtalähdettä, jos varavirtalähteen akun varaustaso on nolla.
2. On normaalia, että varavirtalähde lämpenee lataamisen tai tyhjentymisen aikana. Se viilenee käytön jälkeen vähitellen huoneenlämpöiseksi.
3. Irrota latauskaapeli, kun lataus on valmis.
4. Matalaa tehotilaa ei tueta, mikäli itse varavirtalähdettä ladataan käytön aikana.
5. Ylläpitääksesi akun käyttöikää käytä ja lataa sitä vähintään kerran 4 kuukaudessa.

### Tekniset tiedot

- Sisääntulo : USB-C PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 18.0W Max.
- Ulostulo : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3.22A, 9V/2.0A, 12V/1.67A, 20.0W Max.  
USB-A DC 5V/4.5A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 22.5W Max  
USB-C+USB-A tai USB-C1+USB-C2 DC 5.0V/3.0A, 15.0W, jonka jakaa 2 porttia: USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5.0V/3.0A 15.0W, jonka jakaa 3 porttia
- Kokonaisulostulo: 22,5W max.
- Mitat : 142,5 (P) x 67,5 (L) x 16 (K) mm
- Paino : 236 g
- Käyttölämpötila : 0 °C - 35 °C
- Akkuluokititus : litiumpolymeeri 3,7V 10 000 mAh 37Wh
- Latausaika\* : 3,5 tuntia 9V/2A:lla PD USB-C - USB-C-kaapelin kautta

\*Latausaika voi vaihdella erilaisissa käyttöolosuhteissa. Ensimmäistä kertaa käytettäessä vaadittu latausaika voi olla pitempi.

### Turvallisuustiedot

Lue alla olevat turvallisuustiedot huolellisesti ennen käyttöä välttääksesi tuotteen vääränlaisesta käytöstä mahdollisesti aiheutuvat henkilövahingot ja omaisuusvahingot. Tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuneita takuuvaatimuksia tai palautuksia ei hyväksytä.

- Pidä tuote lasten ja sairaiden henkilöiden ulottumattomissa.
- Pidä tuote poissa lämmönlähteiden, tulenarkojen aineiden, kosteuden ja nesteiden läheltä.
- Älä käytä märkää tai muutoin vaurioitunutta laitetta.
- Älä yritä korjata, purkaa osiin tai tuhota tuotetta millään tavalla.
- Pidä tuote poissa metallisten ja sähköä johtavien esineiden läheltä välttääksesi oikosulut.
- Hävitä tuote paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti.



Tämä laite täyttää FCC-sääntöjen osan 15 vaatimukset. Käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa epätoivotun toiminnon.

Älä hävitä elektroniikkalaitteita laittelemattomana yhdyskuntajätteenä, käytä erillisiä jätteenkeräyspalveluita. Ota yhteys paikallisviranomaisiin saadaksesi tietoa saatavilla olevista jätteenkeräyspalveluista. Jos elektroniikkalaitteita hävitetään kaatopaikoille, vaarallisia aineita voi lueta pohjaveteen ja kulkeutua ravintoketjuun vaurioittaen terveyttäsi ja hyvinvointiasi

გამოყენების წინ ყურადღებით წაიკითხეთ ინსტრუქცია.  
შეინახეთ ინსტრუქცია მომავალში გამოსაყენებლად.

**თქვენი პროდუქტის გამოყენება**

**გარე აკუმულატორის დამუხტვა**

1. მიუერთეთ გარე აკუმულატორი USB დამტენს ან კომპიუტერს, რომელიც აღჭურვილია USB დამტენი კაბელით.
2. LED ეკრანი ჩაითთვება და ბოლო ციფრი დაიწყებს ციფრის დამუხტვისას; სწრაფი დამუხტვისას აჩვენება მწვანე ნათურა.
3. დამუხტვის დასრულების შემდეგ გამოაერთეთ დამტენი კაბელი.

**თქვენი მოწყობილობების დამუხტვა**

1. მიუერთეთ თქვენი მოწყობილობა გარე აკუმულატორის USB პორტს სერტიფიცირებული USB დამტენი კაბელით. გარე აკუმულატორს ერთდროულად სამი მოწყობილობის დამუხტვა შეუძლია, ხოლო დამუხტვის ოპტიმალურ სიჩქარეს ავტომატურად განსაზღვრავს.
2. როდესაც სწრაფი დამუხტვის უნარის მქონე მოწყობილობა (რომელიც PD, QC, SCP, FCP დამუხტვის პროტოკოლებს უჭერს მხარს) მიერთებული, იჩვენება მწვანე LED ნათურა. როდესაც ორი ან სამი მოწყობილობა ერთდროულადაა მიერთებული, სწრაფი დამუხტვის რეჟიმი გამოითულება.
3. დამუხტვის დასრულების შემდეგ გამოაერთეთ დამტენი კაბელი.  
შენიშვნა: დამუხტვის რეჟიმი შეიძლება განსხვავდებოდეს სხვადასხვა ელემენტებიდან გამომდინარე, რომელთა შორისაა დასამუხტი მოწყობილობები და დამუხტვისთვის გამოყენებული კაბელები.

**დაბალი ენერგომომხარების რეჟიმი**

1. დაბალი ენერგომომხარების რეჟიმი ახდენს დამუხტვის ოპტიმიზაციას დაბალი ენერგომომხარების ისეთი მოწყობილობებისთვის, როგორებიცაა უსადენო ყურსასმენები და ჭკვიანი საათები.
2. დაბალი ენერგომომხარების რეჟიმის აქტივაციისთვის დააჭირეთ და გეკავით ლილაკი 2 წამის განმავლობაში. აქტივაციის შემდეგ ბოლო ციფრი LED ეკრანზე ერთხელ უჩვენებს მბრუნავ '0'-ს.
3. დაბალი ენერგომომხარების რეჟიმი არ არის მზარდაჭერილი, თუ გარე აკუმულატორი თვითონ იმუხტება გამოყენებისას.
4. დაბალი ენერგომომხარების რეჟიმიდან გამოსასვლელად დააჭირეთ და გეკავით ლილაკი 2 წამის განმავლობაში. ან დაბალი ენერგომომხარების რეჟიმი ავტომატურად გამოირთვება 2 საათის დამუხტვის შემდეგ.

**რჩევები მომხმარებლისთვის:**

1. დავლისას გარე აკუმულატორი ავტომატურად გამოირთვება. დაკავშირებულ ტელეფონს შეუძლია გარე აკუმულატორის დამუხტვა, თუ აკუმულატორის დონე ნულზეა.
2. დამუხტვის ან განმუხტვისას გარე აკუმულატორი თბება და ეს ნორმალურია. გამოყენების შემდეგ ის თანდათანობით გაგრილდება ოთახის ტემპერატურამდე.
3. დამუხტვის დასრულების შემდეგ გამოაერთეთ დამტენი კაბელი.
4. გარე აკუმულატორის დამუხტვისას დაბალი ენერგომომხარების რეჟიმი არ არის მზარდაჭერილი.
5. აკუმულატორის სივოცხლის განხატვებისთვის გამოიყენეთ და დამუხტეთ ის მინიმუმ 4 თვეში ერთხელ.

**მახასიათებლები**

- შენაკალი : USB-C PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 18.0W მაქს.
- გამომავალი : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3,0A, 9V/2,22A, 12V/1,67A, 20,0W მაქს.  
USB-A DC 5V/4,5A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 22,5W მაქს.  
USB-C+USB-A or USB-C1+USB-C2 DC 5,0V/3,0A, 15,0W  
გაზიარებული 2 პორტის მიერ; USB-C1+USB-C2+USB-A -  
DC 5,0V/3,0A 15,0W გაზიარებული 3 პორტის მიერ

- ჯამური წარმადობა : 22,5W მაქს.
- ზომები : 142,5(L) x 67,5(W) x 16(H) მმ
- წონა : 236 გ
- ოპერაციული ტემპერატურა : 0°C - 35°C
- აკუმულატორის დონე : ლითიუმის პოლიმერი 3,7V 10000mAh 37Wh
- დამუხტვის დრო\* : 3,5 საათი 9V/2A-ით PD USB-C-USB-C კაბელის მეშვეობით

\*დამუხტვის დრო შესაძლოა განსხვავდებოდეს სამუშაო პირობებიდან გამომდინარე. პირველად გამოყენებისას დამუხტვას შესაძლოა შეტი დრო დასჭირდეს.

**უსაფრთხოების ინფორმაცია**

გამოყენებამდე გთხოვთ ყურადღებით წაიკითხოთ ქვემოთ მოცემული ინფორმაცია, რათა თავიდან აიცილოთ პირადი ან ქონების დაზიანება არასწორი მოხმარების გამო. არასწორი მოხმარების გამო გამოწვეული დაზიანების შემთხვევაში საგარანტიო საჩივრები არ მიიღება და/ან დაბრუნება არ მიხდება.

- მოარიდეთ მოწყობილობა ბავშვებსა და ავადმყოფებს.
- შეინახეთ პროდუქტი სითბოს წყაროების, წვადი აირის, ტენიანი ადგილებისა და სითბებისგან მოშორებით.
- არ ამოშაოთ სველი ან დაზიანებული მოწყობილობა.
- ნუ ეცდებით მოწყობილობის შეკეთებას, დაშლას ან განადგურებას.
- შეინახეთ პროდუქტი ლითონის და დენის გამტარი საგნებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ მოკლე ჩართვა.
- პროდუქტი განადგურეთ ადგილობრივი კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად.



ეს მოწყობილობა შეესაბამება FCC რეგულაციების 15 ნაწილის მოთხოვნებს. ექსპლუატაციის პროცესის დროს გაითვალისწინეთ მომდევნო ორი მოთხოვნა: (1) მოწყობილობამ არ უნდა გამოიწვიოს დაზიანება, და (2) მოწყობილობამ უნდა იზომოს ისეთი დაბრკოლების დროსა, რომელთაც შეუძლიათ გამოიწვიოს არასასურველი ექსპლუატაციის პირობები.  
არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ სანაგვე უთხმი არასორტირებული ნაგვისათვის, გამოიყენეთ შემავსებელი იბიტები. დაუკავშირეთ ადგილობრივ მთავრობას შემავსებელი იბიტების შესახებ ინფორმაციის მოსაპოვებლად. თუ ელემენტარული მოწყობილობა ნაგავსაყურზე ნადგურდება, საშიშმა ნივთიერებებმა შეიძლება მოქონებამ შეიქცეოს და მოხდეს კვებით ჯაჭვში, რაც ზიანს მიაყენებს თქვენს ჯანმრთელობას და კეთილდღეობას

Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.

GR

Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση του προϊόντος σας

### Επαναφόρτιση της φορητής πηγής ενέργειας (power bank)

1. Συνδέστε τη φορητή πηγή ενέργειας στον φορτιστή USB ή στον υπολογιστή με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB.
2. Ανάβει η οθόνη LED και το τελευταίο ψηφίο θα αρχίσει να αναβοβλίνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Η πράσινη λυχνία ανάβει κατά τη διάρκεια της γρήγορης φόρτισης.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

### Φόρτιση των συσκευών σας

1. Συνδέστε τις συσκευές σας στις θύρες USB της φορητής πηγής ενέργειας με πιστοποιημένα καλώδια φόρτισης USB. Η φορητή πηγή ενέργειας μπορεί να φορτίζει τρεις συσκευές ταυτόχρονα και ανιχνεύει αυτόματα τη βέλτιστη ταχύτητα φόρτισης.
2. Εάν συνδεθεί μια συσκευή με δυνατότητα γρήγορης φόρτισης (υποστηριζόμενα πρωτόκολλα φόρτισης PD, QC, SCP, FCP), η πράσινη λυχνία LED θα ανάψει. Η λειτουργία γρήγορης φόρτισης απενεργοποιείται όταν φορτίζονται ταυτόχρονα δύο ή τρεις συσκευές.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Σημείωση: Η λειτουργία φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, μεταξύ άλλων από τις συσκευές που φορτίζονται και τα καλώδια φόρτισης που χρησιμοποιούνται.

### Λειτουργία χαμηλής ισχύος

1. Η λειτουργία χαμηλής ισχύος βελτιστοποιεί τη φόρτιση συσκευών χαμηλής ισχύος, όπως πραγματικά ασύρματα ακουστικά και smartwatch.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χαμηλής ισχύος. Μόλις ενεργοποιηθεί το τελευταίο ψηφίο, στην οθόνη LED θα εμφανιστεί μία φορά ένα "0" που περιστρέφεται.
3. Η λειτουργία χαμηλής ισχύος δεν υποστηρίζεται αν η ίδια η φορητή πηγή ενέργειας φορτίζεται ενόσω χρησιμοποιείται.
4. Για έξοδο από τη λειτουργία χαμηλής ισχύος, πατήστε το κουμπί παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα. Διαφορετικά, θα πραγματοποιηθεί έξοδος από τη λειτουργία χαμηλής ισχύος ύστερα από φόρτιση δύο ωρών.

### Συμβουλές για τον χρήστη:

1. Η λειτουργία για τη φορητή πηγή ενέργειας θα τερματιστεί αυτόματα όταν μηδενιστεί το φορτίο της. Ένα συνδεδεμένο τηλέφωνο μπορεί να φορτίσει τη φορητή πηγή ενέργειας, αν η στάθμη της μπαταρίας της φορητής πηγής ενέργειας είναι μηδενική.
2. Είναι φυσιολογικό να ζεσταίνεται η φορητή πηγή ενέργειας κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή της εκφόρτισης. Κρυώνει προοδευτικά μέχρι τη θερμοκρασία δωματίου μετά τη χρήση.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.
4. Η λειτουργία χαμηλής ισχύος δεν υποστηρίζεται ενόσω φορτίζεται η φορητή πηγή ενέργειας.
5. Για τη διατήρηση της διάρκειας ζωής της, η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται και να επαναφορτίζεται τουλάχιστον μία φορά κάθε 4 μήνες.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Είσοδος : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 18,0 W το ανώτατο
- Έξοδος : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, 20,0 W το ανώτατο  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 22,5 W το ανώτατο  
USB-C+USB-A ή USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W σε κοινή χρήση από 2 θύρες USB-C1+USB-C2+USB-A -  
- DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W σε κοινή χρήση από 3 θύρες
- Συνολική ισχύς εξόδου : 22,5 W το ανώτατο
- Διαστάσεις : 142,5 (Μ) x 67,5 (Π) x 16 (Υ) mm
- Βάρος : 236 g
- Θερμοκρασία λειτουργίας : 0°C έως 35°C
- Ονομαστικά χαρακτηριστικά : Πολυμερές λιθίου 3,7 V 10000 Ah 37 Wh μπαταρίας
- Χρόνος επαναφόρτισης\* : 3,5 ώρες με 9 V/2 A μέσω καλωδίου PD USB-C σε USB-C

\*Ο χρόνος επαναφόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας. Μπορεί να απαιτηθεί μεγαλύτερος χρόνος επαναφόρτισης κατά την πρώτη χρήση.

### Πληροφορίες ασφάλειας

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω σημειώσεις ασφάλειας προς αποφυγή ενδεχόμενου τραυματισμού και υλικής ζημιάς λόγω ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Δεν θα γίνουν αποδεκτές αξιώσεις ή επιστροφές στο πλαίσιο της εγγύησης λόγω εσφαλμένης χρήσης.

- Διατηρείτε το προϊόν μακριά από παιδιά και άτομα με αναπηρία.
- Διατηρείτε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, εύφλεκτα αέρια, υγρασία και υγρά.
- Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν έχει βραχεί ή υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να καταστρέψετε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο.
- Διατηρείτε το προϊόν μακριά από μεταλλικά ή αγώγιμα αντικείμενα προς αποφυγή ενδεχόμενου βραχυκυκλώματος.
- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.



Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των κανόνων της επιτροπής FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα, χρησιμοποιήστε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χώρους υγειονομικής ταφής αποβλήτων ή χωματερές, επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να καταλήξουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία σας.

**Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.**

H

**Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.**

## A termék használata

### A külső akkumulátor feltöltése

1. Csatlakoztassa a külső akkumulátort az USB-töltőhöz vagy a számítógéphez az USB-töltőkábellel.
2. A LED kijelző bekapcsol, és az utolsó számjegy villogni kezd a töltés alatt.; Gyorstöltés közben a zöld fény világít.
3. A töltés befejeztével válassza le a töltőkábel.

### A készülékek töltése

1. Csatlakoztassa az eszközöket a külső akkumulátor USB-portjaihoz minősítéssel rendelkező töltőkábellel. A külső akkumulátorral egyszerre három eszköz tölthető, és automatikusan észleli az optimális töltési sebességet.
2. Ha egy gyorstöltésre alkalmas eszköz (a PD, QC, SCP, FCP töltési protokollok támogatottak) van csatlakoztatva, a zöld LED kigyullad. A gyorstöltés üzemmód kikapcsol, ha két vagy három készüléket egyszerre töltenek.
3. A töltés befejeztével válassza le a töltőkábel.

Megjegyzés: A töltési mód különböző tényezőktől függhet, például a töltött eszköztől és a használt töltőkábeltől.

### Alacsony energiafelhasználás üzemmód

1. Az alacsony energiafelhasználás üzemmód optimalizálja az alacsony energiafogyasztású eszközök, például a valódi vezeték nélküli fülhallgatók és az okosórák töltését.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig az Alacsony energiafogyasztású üzemmód aktiválásához. Aktiválás után a LED-kijelző utolsó számjegye egyszer „0”-t fog mutatni.
3. Az alacsony energiafogyasztású üzemmód nem támogatott, ha maga a PowerBank használat közben töltődik.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig az Alacsony energiafogyasztású üzemmódból való kilépéshez. Másként az Alacsony fogyasztású üzemmód két óra töltés után automatikusan kikapcsol.

### Tipppek a felhasználó számára:

1. A PowerBank automatikusan kikapcsol, amikor lemerül. Egy csatlakoztatott telefon töltheti a PowerBanket, ha a PowerBank akkumulátorának töltöttségi szintje nulla.
2. A külső akkumulátor használat közben felmelegszik – ez normális jelenség. A használat után fokozatosan hűl szobahőmérsékletre.
3. A töltés befejeztével válassza le a töltőkábel.
4. A PowerBank töltése közben az alacsony fogyasztású üzemmód nem támogatott.
5. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében legalább 4 havonta használja és töltsé újra azt.

### Jellemzők

- Bemeneti adatok : USB-C PD - DC 5 V / 3,0 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5 A, max. 18,0 W
- Kimeneti adatok : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V / 3,0 A, 9 V / 2,22 A, 12 V / 1,67 A, max. 20,0 W  
USB-A DC 5 V / 4,5 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5 A, max. 22,5 W  
USB-C+USB-A vagy USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V / 3,0 A, 15,0 W megosztva 2 port között; USB-C1+USB-C2+USB-A -  
- DC 5,0 V / 3,0 A 15,0 W megosztva 3 port között
- Teljes kimenet : 22,5 W max.
- Méretek : 142,5 (h) x 67,5 (sz) x 16 (m) mm
- Súly : 236 g
- Üzemi hőmérséklet között : 0 °C és 35 °C
- Az akkumulátor besorolása : Lítium polimer, 3,7 V 10 000 mAh, 37 Wh
- Feltöltési idő\* : 3,5 óra 9 V / 2 A feszültséggel PD USB-C-USB-C kábelben keresztül

\* A feltöltéshez szükséges idő a különböző működési feltételek függvényében ingadozhat. Az első használatkor a feltöltés több időt vehet igénybe.

### Biztonsági információk

A termék nem megfelelő használatából adódó személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében használat előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági utasításokat. A nem megfelelő használatból adódó garanciális igényeket és visszaküldéseket nem fogadjuk el.

- A terméket tartsa gyermekek és felügyeletre szoruló személyek által nem elérhető helyen.
- A terméket tartsa hőforrástól, gyúlékony gáztól, nedvségtől és folyadékoktól távol.
- Ne működtesse a készüléket, ha az nedves vagy sérült.
- Ne kísérelje meg a készülék javítását, szétszerelését vagy megsemmisítését. A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol a terméket a fémből készült és az elektromos áramot vezető tárgyaktól.
- A terméket a helyi törvényeknek és jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Az eszköz megfelel az FCC előírások 15. részének. A működésre a következő két feltétel érvényes: (1) a készülék nem okozhat káros zavart, és (2) a készüléknek el kell viselnie az észlelt zavarokat, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát.

Az elektromos berendezéseket ne a háztartási hulladékba helyezze, hanem az erre szolgáló gyűjtőpontokon adja le. Kérjen tájékoztatást a helyi hatóságoktól a rendelkezésre álló begyűjtési lehetőségekről. A hulladékláncokba kerülő elektromos berendezésekből veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, amelyek a táplálékláncba bejutva károsítják az emberi egészséget

למני השימוש, הקפידו לקרוא בעיון את המדריך למשתמש.  
שמרו על המדריך למשתמש למקרה שתזדקקו לו בעתיד. שימוש במוצר  
שימוש במוצר

### טעינה מחדש של סוללת הגיבוי

- יש לחבר את סוללת הגיבוי למטען ה-USB או למחשב באמצעות כבל ה-USB המסופק.
- תצוגת ה-LED מופעלת והספרה האחרונה מתחילה להבהב במהלך הטעינה; הנורית הירוקה מאירה בעת ביצוע טעינה מהירה.
- בסיום הטעינה, יש לנתק את כבל הטעינה.

### טעינת מכשירים

- יש לחבר את המכשירים ליציאות ה-USB בסוללת הגיבוי באמצעות כבלי USB-מאושרים לשימוש. סוללת הגיבוי מאפשרת להטעין שלושה מכשירים בו-זמנית, והיא תזהה את מהירות הטעינה המיטבית בצורה אוטומטית.
  - כאשר מחבריהם התקן התומך בטעינה מהירה (פרוטוקולי טעינה QC, SCP, FCP), נרית ה-LED הירוקה תאיר. בעת טעינה בו-זמנית של שנים או שלושה התקנים, מצב הטעינה המהירה יושבת.
  - בסיום הטעינה, יש לנתק את כבל הטעינה.
- הערה: מצב הטעינה עשוי להשתנות כתלות במספר גורמים, בין היתר מספר וסוג המכשירים הנטענים וכבלי הטעינה שבהם משתמשים.

### מצב הספק נמוך

- מצב הספק נמוך מאפשר טעינה מיטבית עבור התקנים בעלי הספק נמוך כגון אוזניות אלחוטיות ושעונים חכמים.
- יש ללחוץ ולהחזיק את הכפתור במשך 2 שניות כדי להפעיל את מצב ההספק הנמוך. לאחר ההפעלה, בספרה האחרונה בתצוגת ה-LED תופיע הספרה "0" כשהיא מסתובבת פעם אחת.
- אין אפשרות להפעיל את מצב הספק נמוך בזמן טעינה של סוללת הגיבוי עצמה.
- כדי לצאת ממצב הספק נמוך, יש ללחוץ ולהחזיק את הכפתור במשך 2 שניות. לחילופין, מצב הספק נמוך יופסק אוטומטית לאחר שעתיים של טעינה.

### עצות לשימוש:

- סוללת הגיבוי תכבה אוטומטית כאשר היא תתרוקן. טלפון המחובר לסוללת הגיבוי, עשוי לטעון אותה אם רמת הטעינה של סוללת הגיבוי היא אפס.
- סוללת הגיבוי עשויה להתחמם בזמן הטעינה או הפריקה, זוהי תופעה רגילה. הסוללת תחזור לטמפרטורת החדר לאחר השימוש.
- בסיום הטעינה, יש לנתק את כבל הטעינה.
- אין אפשרות להפעיל את מצב הספק נמוך בזמן טעינה של סוללת הגיבוי עצמה.
- כדי לשמור על חיי הסוללה, מומלץ להשתמש בה ולטעון אותה מחדש אחת ל-4 חודשים לפחות.

### נתונים טכניים

- כניסה: USB-C PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 18.0W
  - יציאה: USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3.0A, 9V/2.22A, 12V/1.67A, : 20.0W מקס
  - USB-A DC 5V/4.5A, 9V/2.0A, 12V/1.5A, 22.5W
  - USB-C+USB-A או USB-C1+USB-C2 DC 5.0V/3.0A 15.0W
  - משותף ל-2 יציאות: USB-C1+USB-C2+USB-A – DC 5.0V/3.0A 15.0W
  - ל-3 יציאות
  - סה"כ יציאה: 22.5W לכל היותר.
  - ממדים: 142.5 (X) 67.5 (Y) 16 (Z) מ"מ
  - משקל: 236 ג"ר
  - טמפי פועלה: 0°C עד 35°C
  - דירוג סוללה: 37Wh 10000mAh 3.7V פולימר
  - זמן טעינה מחדש: 3.5 שעות ב-9V/2A באמצעות כבל USB-C ל-USB-C
- יזמן הטעינה עשוי להשתנות בהתאם לתנאי ההפעלה. זמני טעינה מחדש עשויים להיות ארוכים יותר בשימוש ראשון.

### מידע בטיחות

- נא לקרוא את הערות הבטיחות שלהלן לפני השימוש, וזאת כדי למנוע פגיעה או נזק לרכוש כתוצאה משימוש לא נכון במוצר. לא יתקבלו תביעות במסגרת האחריות או החזרות מוצר הנובעת משימוש לא נכון.
- יש להרחיק את המוצר מילדים ומאנשים בעלי נכות.
  - יש להרחיק את המוצר ממקורות חום, גז דליק, לחות ונוזלים.
  - אין להפעיל את המוצר אם נרטב או ניזוק בצורה כלשהי.
  - אין לנסות לתקן, לפרק או להשמיד את המוצר בכל דרך שהיא.
  - יש להרחיק את המוצר מחפצים מתכתיים או מוליכים כדי למנוע קצר.
  - סילוק המוצר ייעשה בהתאם לחוק ולתקנות המקומיים.

התקן זה עומד בדרישות של סעיף 15 של כללי הוועדה הפדרלית לתקשורת (FCC). הפעלת התקן כבופה לשני התנאים שלהלן: (1) התקן זה לא גורם להפרעה מזיקה וכן (2) ההתקן חייב לקבל כל הפרעה זה הפרעה שתיקלט, ובכלל זה הפרעה העולה לגרם לפעולה לא-רצויה.

איסוף/אין להשלך מבשירי חשמל יחד עם הפסולת העירונית לא-ממוינת. יש להשתמש לשם כך במתקני איסוף מפרדים. מנה לרשות המקומית לקבלת מידע על מערכות האיסוף הקיימות באזורך. השלבה של מבשירי חשמל במסמנת או מזבלות, עלולה לגרום לדליפה של חומרים מסוכנים אל תוך מים התהום, ועקב כך לבנייתם לשרשרת המזון, דבר העלול לגרום נזק לבריאותך ורווחתך.





**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.**

**Conservare il manuale per poterlo consultare in futuro.**

IT

## Come utilizzare il prodotto

### Ricaricare il PowerBank

1. Connettere il PowerBank a un caricatore USB o a un computer attraverso il cavo di ricarica USB incluso.
2. Durante la ricarica, lo schermo LED si accenderà e l'ultima cifra inizierà a lampeggiare. Durante la ricarica rapida, la spia verde risulterà ACCESA.
3. Scollegare il cavo di ricarica quando la ricarica è completa.

### Ricaricare i propri dispositivi

1. Collegare i propri dispositivi alle porte USB del PowerBank con un cavo di ricarica USB certificato. Il PowerBank è in grado di ricaricare fino a tre dispositivi contemporaneamente e rileverà automaticamente la velocità di ricarica ottimale.
2. Quando viene connesso un dispositivo che supporta la ricarica rapida (protocolli di ricarica supportati: PD, QC, SCP, FCP), si accenderà la spia LED verde. La modalità di ricarica rapida è disabilitata quando due o tre dispositivi sono simultaneamente in carica.
3. Scollegare il cavo di ricarica quando la ricarica è completa.

Nota bene: la modalità di ricarica può variare in base a diversi fattori, come ad esempio il tipo di dispositivi in carica e i cavi di ricarica utilizzati.

### Modalità a potenza ridotta

1. La modalità a potenza ridotta ottimizza l'operazione di ricarica per dispositivi che richiedono minore potenza, come auricolari wireless o smart watch.
2. Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per attivare la modalità a potenza ridotta. Una volta attivata questa modalità, l'ultima cifra sullo schermo LED mostrerà una sola volta uno "0" che ruota su se stesso.
3. La modalità a potenza ridotta non è supportata nel caso in cui il PowerBank stesso sia in ricarica durante l'uso.
4. Per uscire dalla modalità a potenza ridotta, tenere premuto il pulsante per 2 secondi. In alternativa, la modalità a potenza ridotta si interromperà automaticamente dopo due ore di ricarica.

### Consigli per l'utente:

1. Il PowerBank si spegne automaticamente una volta esaurita la carica. Nel caso in cui il livello di batteria del PowerBank sia a zero, è possibile ricaricare il PowerBank connettendolo a un telefono cellulare.
2. È normale che il PowerBank si surriscaldi durante le operazioni di ricarica o scarica. Tornerà gradualmente a temperatura ambiente dopo l'uso.
3. Scollegare il cavo di ricarica quando la ricarica è completa.
4. La modalità a potenza ridotta non è supportata nel caso in cui il PowerBank sia in ricarica.
5. Si consiglia di utilizzare e ricaricare il PowerBank almeno una volta ogni 4 mesi per preservare la durata di vita della batteria.

### Specifiche tecniche:

- Ingresso : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12V/1,5 A, max. 18,0 W
- Uscita : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, max. 20,0 W  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, max. 22,5 W  
USB-C + USB-A o USB-C1 + USB-C2, DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W condivisi da due attacchi; USB-C1 + USB-C2 + USB-A - DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W condivisi da tre attacchi.
- Potenza totale : max. 22,5 W
- Dimensioni : 142,5 mm (lunghezza) x 67,5 mm (larghezza) x 16 mm (altezza)
- Peso : 236 g
- Temperatura in uso : da 0°C a 35°C
- Specifiche della batteria : litio-polimero 3,7 V/10000 mAh/37 Wh
- Tempi di ricarica\* : 3,5 ore con 9 V/2 A via cavo PD USB-C a USB-C

\*I tempi di ricarica possono variare a seconda delle diverse condizioni di utilizzo. Per il primo utilizzo potrebbero essere necessari tempi di ricarica più lunghi.

### Informazioni di sicurezza

Invitiamo a leggere con attenzione le note di sicurezza riportate qui di seguito prima dell'uso, per evitare danni a persone o cose causati da un uso improprio del dispositivo. Qualsiasi richiesta di garanzia o reso derivanti da un uso improprio non verrà accettata.

- Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e persone inferme.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, gas combustibile, umidità e liquidi.
- Non mettere in funzione un dispositivo qualora risulti bagnato o danneggiato.
- Non tentare di riparare, smontare o distruggere il dispositivo in qualunque modo.
- Tenere il dispositivo lontano da oggetti metallici o conduttori di corrente per evitare il rischio di corto circuito.
- Smaltire il dispositivo in conformità con le leggi e i regolamenti locali.



Questo dispositivo è in regola con la sezione 15 delle normative FCC. L'uso è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accogliere ogni interferenza ricevuta, incluse quelle che possono comprometterne l'uso.

Non smaltire l'apparecchiatura elettronica nella raccolta indifferenziata: recarsi presso un centro di raccolta specializzato. Contattare la propria amministrazione locale per ricevere informazioni sui centri di raccolta disponibili nella propria zona. Smaltire apparecchiature elettroniche in discariche o fosse a cielo aperto può causare il rilascio di sostanze nocive che, penetrando nelle falde acquifere, si inseriscono nella catena alimentare causando danni alla salute e al benessere di esseri umani e animali.

**Пайдаланар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.**

**KZ**

## **Өнімді пайдалану**

### **PowerBank құрылғысын қайта зарядтау**

1. PowerBank құрылғысын берілген USB зарядтағыш кабелі арқылы USB зарядтау құрылғысына немесе компьютерге қосыңыз.
2. Жарықдиод дисплейі қосылып, соңғы сан зарядтау барысында жыпылықтай бастайды.; Жылдам зарядтау барысында жасыл шам ЖАНАДЫ.
3. Зарядтау аяқталғанда, зарядтағыш кабельді ажыратыңыз.

### **Құрылғыларды зарядтау**

1. Құрылғыларды сертифицирталған USB зарядтағыш кабельдерімен PowerBank құрылғысының USB порттарына қосыңыз. PowerBank құрылғысы бір уақытта үш құрылғыны зарядтап, оңтайлы зарядтау жылдамдығын автоматты түрде анықтайды.
2. Жылдам зарядтау мүмкіндігі бар құрылғы (PD, QC, SCP, FCP зарядтау протоколдарына қолдау көрсетеді) қосылған жағдайда, жасыл жарықдиод шамы жанады. Жылдам зарядтау режимі екі немесе үш құрылғы бір уақытта зарядталған жағдайда өшіріледі.
3. Зарядтау аяқталғанда, зарядтағыш кабельді ажыратыңыз.

Ескерте: Зарядтау режимі зарядталатын құрылғылар мен пайдаланылатын зарядтағыш кабельдермен қоса, әртүрлі факторларға байланысты өзгеше болуы мүмкін.

### **Төмен қуат режимі**

1. Төмен қуат режимі түпнұсқа сымсыз құлаққап пен смарт сағаттар сияқты төмен қуатты құрылғыларды зарядтауды оңтайландырады.
2. Төмен қуат режимін белсендіру үшін түймені 2 секунд басып тұрыңыз. Белсендірілгеннен кейін жарықдиод дисплейіндегі соңғы сан айналып тұрған "0" мәнін бір рет көрсетеді.
3. PowerBank құрылғысы пайдалану барысында өздігінен зарядталса, Төмен қуат режиміне қолдау көрсетілмейді.
4. Төмен қуат режимінен шығу үшін, түймені 2 секунд басып тұрыңыз. Олай болмаған жағдайда төмен қуат режимі екі сағаттық зарядтау процесінен кейін автоматты түрде өшіріледі.

### **Пайдаланушы кеңестері:**

1. PowerBank құрылғысының заряды таусылған кезде автоматты түрде өшеді. Қосылған телефон PowerBank құрылғысының батарея деңгейі нөлге тең болса, оны зарядтай алады.
2. Зарядтау немесе қуат таусылған кезде, PowerBank құрылғысының қызуы қалыпты жағдай. Пайдаланғаннан кейін ол бөлме температурасына дейін біртіндеп суиды.
3. Зарядтау аяқталғанда, зарядтағыш кабельді ажыратыңыз.
4. PowerBank зарядталып жатқан кезде Төмен қуат режиміне қолдау көрсетілмейді.
5. Аккумуляторлық батареяның қызмет ету мерзімін сақтау үшін оны пайдаланып, кемінде ер 4 ай сайын қайта зарядтап тұрыңыз.

### **Сипаттамалары**

- Кіріс : USB-C PD – TT 5 В/3,0 А, 9 В/2,0 А, 12 В/1,5 А, 18,0 Вт макс.
- Шығыс : USB-C1 / USB-C2 PD – TT 5 В/3,0 А, 9 В/2,22 А, 12 В/1,67 А, 20,0 Вт. макс.  
USB-A TT 5 В/4,5 А, 9 В/2,0 А, 12 В/1,5 А, 22,5 Вт. макс.  
USB-C+USB-A немесе USB-C1+USB-C2 TT 5,0 В/3,0 А, 15,0 Вт 2 портпен үлестірілген ; USB-C1+USB-C2+USB-A - TT 5,0 В/3,0 А 15,0 Вт 3 портпен үлестірілген
- Жұмыс көрсеткіші : 0°C - 35°C температура
- Өлшемдері : 142,5(Ұ) x 67,5(Е) x 16(Б) мм
- Салмағы : 236 г
- Жұмыс көрсеткіші : 0°C - 35°C температура
- Батареяның номиналды : Литий-полимер 3,7 В 10 000 mA/cap 37 Вт/cap сыйымдылығы
- Қайта зарядтау уақыты\* : PD USB-C арқылы USB-C кабеліне 9 В/2 А шамасында 3,5 сағат

\*Қайта зарядтау уақыты түрлі жұмыс жағдайларына байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Бірінші рет пайдаланылған кезде ұзақ уақытты алуы мүмкін.

### **Қауіпсіздік туралы ақпарат**

Өнімді дұрыс пайдаланбаудан болған кез келген дене жарақатын және мүлікке зиян келтіруді болдырмау үшін төмендегі қауіпсіздік ескертулерін мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбаудан болған кез келген кепілдік талаптары қабылданбайды немесе өнімді қайтаруға болмайды.

- Өнімді балалар мен физикалық тұрғыда өлсіз адамдардан алшақ сақтаңыз.
- Өнімді жылу көздерінен, жанғыш газдан, ылғалдылық пен сұйықтықтардан алыс қойыңыз.
- Су тиген немесе басқа ақауы бар өнімді пайдаланбаңыз.
- Кез келген жолмен өнімді жөндеуге, бөлшектеуге немесе жоюға өрекет етпеңіз.
- Қысқа тұйықталуды болдырмау үшін өнімді металл немесе ток өткізгіш заттардан алыс сақтаңыз.
- Өнімді жергілікті заңға және ережелерге сәйкес жойыңыз.



Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Пайдалану мына екі шартқа бағынады: (1) бұл құрылғы зиянды кедергі тудырмауы тиіс және (2) бұл құрылғы алынған ешқандай кедергілерді, соның ішінде қаласыз іске қосылуға әкелуі мүмкін кедергіні қабылдауы тиіс.

Электрлік құрылғыларды сұрыпталмаған қалдық қоқысқа тастамаңыз, белек қоқыс жинау мекемелеріне жіберіңіз. Қолжетімді қоқыс жинау жүйелері туралы ақпарат алу үшін жергілікті үкіметке хабарласыңыз. Электрлік құрылғылар қоқыс тастайтын жерлерге немесе қоқыс орындарына тасталса, зиянды заттар жер асты суларға жылытап, қоректік тізбекке түсуі және денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін.

Prieš naudojimą įdėmiai perskaitykite naudojimo instrukciją.  
Išsaugokite instrukciją naudojimui ateityje.

LT

## Produkto naudojimas

### Išorinės baterijos („powerbank“) įkrovimas

1. Pajunkite išorinę bateriją prie USB įkroviklio arba kompiuterio naudojant komplekte esantį USB įkrovimo laidą.
2. Įsijungs LED ekranas. Įkrovimo metu mirksės paskutinis skaičius. Greito įkrovimo metu žiba žalia lemputė.
3. Baigę įkrovimo procesą, atjunkite laidą.

### Įrenginių įkrovimas

1. Pajunkite savo prietaisus prie išorinės baterijos USB jungčių naudojant sertifikuotus USB įkrovimo laidus. Vienu metu išorinė baterija gali krauti tris prietaisus ir automatiškai nustatys optimalų įkrovimo greitį.
2. Pajungus prietaisą, turintį greito įkrovimo funkciją (t. y. aptarnaujantį PD, QC, SCP, FCP įkrovimo protokolus), užsidegs žalias LED diodas. Greito įkrovimo režimas yra išjungiamas, kai vienu metu yra įkraunami du arba tris prietaisai.
3. Baigę įkrovimo procesą, atjunkite laidą.

Dėmesio: įkrovimo procesas priklauso nuo skirtingų veiksnių (pvz. nuo prietaisų išsikrovimo laipsnio ar naudojamų laidų tipo), todėl jo eiga gali būti kitokia.

### Mažo energijos suvartojimo režimas

1. Mažo energijos suvartojimo režimo metu yra optimizuojamas mažai energijos naudojančių prietaisų (pvz. belaidžių ausinių ar „Smartwatch“ laikrodžių) įkrovimo procesas.
2. Paspauskite mygtuką ir prilaikykite 2 sekundes, kad aktyvuotumėte mažo energijos suvartojimo režimą. Aktyvavus, LED ekrane vieną kartą pasisuks paskutinis skaičius „0“.
3. Mažo energijos suvartojimo režimas nėra palaikomas, kai išorinė baterija yra kraunama.
4. Norint išjungti mažo energijos suvartojimo režimą, paspauskite mygtuką ir prilaikykite 2 sekundes. Arba mažo energijos suvartojimo režimas bus išjungtas automatiškai po dviejų įkrovimo valandų.

### Rekomendacijos vartotojams:

1. Išsikrovus, išorinė baterija išsijungs automatiškai. Jei išorinės baterijos įkrovimo lygis yra „nulis“, tuomet pajungtas telefonas gali krauti išorinę bateriją.
2. Įkrovimo ir iškrovimo metu išorinės baterijos temperatūros padidėjimas yra normalus reiškinys. Baigus naudoti, ji palaipsniui atšąla iki kambario temperatūros.
3. Baigę įkrovimo procesą, atjunkite laidą.
4. Mažo energijos suvartojimo režimas nėra palaikomas, kai išorinė baterija yra kraunama.
5. Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, naudokite ir įkraukite jį bent kartą per 4 mėnesius.

### Techniniai duomenys

- Įvestis : USB-C PD – DC 5 V / 3,0 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5 A, maks. 18,0 W.
- Išvestis : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V / 2,22 A, 12 V / 1,67 A, maks. 20,0 W.  
USB-A DC 5 V / 4,5 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5 A, maks. 22,5 W  
USB-C+USB-A arba USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V / 3,0 A, 15,0 W  
paskirstant į 2 jungtis; USB-C1+USB-C2+USB-A –  
DC 5,0 V / 3,0 A 15,0 W paskirstant į 3 jungtis
- Bendra išėjimo galia : maks. 22,5 W.
- Matmenys : 142,5 (ilg.) × 67,5 (pl.) × 16 (aukš.) mm
- Svoris : 236 g
- Darbo temperatūra : nuo 0 °C iki 35 °C
- Akumuliatoriaus parametrai: ličio polimero 3,7 V 10000 mAh 37 Wh
- Įkrovimo laikas\* : 3,5 val. esant 9 V / 2 A naudojant PD USB-C laidą į USB-C

\* Įkrovimo laikas gali skirtis priklausomai nuo darbo sąlygų. Pirmo naudojimo metu įkrovimo laikas gali būti ilgesnis.

### Saugumo informacija

Prieš naudojimą reikia įdėmiai perskaityti šiuos saugos nurodymus, jie leis išvengti kūno sužalojimų ir materialios žalos dėl netinkamo produkto naudojimo. Netinkamai naudojant, jokios garantijos pretenzijos arba produkto grąžinimas nebus priimami.

- Laikykite produktą vaikams ir neįgaliesiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite produktą atokiai nuo šilumos šaltinių, degių dujų, drėgmės ir skysčių.
- Nenaudokite drėgno ar kitaip pažeisto produkto.
- Jokiu būdu nebandykite taisyti, ardyti ar sunaikinti gaminio.
- Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, laikykite produktą atokiai nuo metalinių ar laidžių daiktų.
- Produktą utilizuokite laikantis vietinių įstatymų ir taisyklių.



Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Jo veikimas atitinka šias dvi sąlygas: (1) įrenginys negali sukelti kenksmingų trikdžių bei (2) įrenginys turi priimti gaunamus išorinius trikdžius, įskaitant trikdžius, galinčius sukelti jo neteisėną veikimą.

Drusdžiama išmesti elektros prietaisus kartu su nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis, naudokites specialią atliekų surinkimo punktų paslaugomis. Susisiekite su vietine savivaldybe ir gaukite informacijos apie priėmamus atliekų surinkimo būdus. Išmetus elektros įrenginius į sąvartyną, juose esančios pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis ir toliau į maisto grandinę, pakenkdamos žmonių sveikatai ir sąvartai.

**Pirms lietošanas rūpīgi izlasīt lietošanas instrukciju.  
Saglabāt instrukciju turpmākai lietošanai.**

LV

## Produkta lietošana

### PowerBank uzlāde

1. Pievienot PowerBank USB lādētājam vai datoram, izmantojot komplektācijā iekļauto USB uzlādes kabeli.
2. LED displejs iedegsies. Uzlādes laikā mirgos pēdējais cipars. Ātrās uzlādes laikā iedegas zaļais indikators.
3. Pēc uzlādes, atvienot uzlādes kabeli.

### Ierīču uzlāde

1. Pievienot savas ierīces USB PowerBank portiem, izmantojot sertificētus USB uzlādes kabelus. Power Bank var vienlaicīgi uzlādēt trīs ierīces un automātiski pielāgos optimālo uzlādes ātrumu.
2. Pēc ierīces ar ātrās uzlādes funkciju pievienošanas (t.i., kas atbalsta PD, QC, SCP, FCP uzlādes protokolus), iedegas zaļā gaismas diode. Ātrās uzlādes režīms tiek izslēgts, ja vienlaikus tiek uzlādētas divas vai trīs ierīces.
3. Pēc uzlāde beigām, atvienot uzlādes kabeli.

Pezīme: Uzlādes process ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piem. lādējamo ierīču izlādes un uzlādēšanai izmantotajiem kabeliem, tāpēc tas var atšķirties.

### Mazjaudas režīms

1. Mazjaudas režīms optimizē mazjaudas ierīču uzlādi, piem. bezvadu austiņām vai viedpulksteņiem.
2. Nospieš un turēt pogu 2 sekundes, lai aktivizētu mazjaudas režīmu. Pēc aktivizēšanas, pēdējais cipars LED displejā parādīs rotējošu "0".
3. Mazjaudas režīms netiek atbalstīts, kad notiek paša PowerBank uzlāde.
4. Lai izietu no mazjaudas režīma, nospieš un turēt pogu 2 sekundes. Vai arī mazjaudas režīms tiks automātiski izslēgts pēc divu stundu uzlādes.

### Lietotāja padomi:

1. Power Bank automātiski izslēgsies, kad tas izlādēšies. Kad PowerBank akumulatora uzlādes līmenis ir nulle, pievienotais tālrunis var uzlādēt PowerBank.
2. Normāla parādība, ja PowerBank uzlādēšanas vai izlādes laikā sakarst. Pēc to pabeigšanas tas pakāpeniski atdziest līdz istabas temperatūrai.
3. Pēc uzlādes, atvienot uzlādes kabeli.
4. Mazjaudas režīms netiek atbalstīts, kad notiek paša PowerBank uzlāde.
5. Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, lietot un uzlādēt to vismaz reizi 4 mēnešos.

### Tehniskie dati

- Ieeja : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, maks. 18,0 W.
- Izeja : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, maks. 20,0 W.  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, maks. 22,5 W  
USB-C+USB-A vai USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W kopīgs ar 2 portiem; USB-C1+USB-C2+USB-A – DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W kopīgs ar 3 portiem
- Kopējā izejas jauda : maks. 22,5 W.
- Izmēri : 142,5 (garums) x 67,5 (platums) x 16 (augstums) mm
- Svars : 236g
- Darba temperatūra : no 0°C līdz 35°C
- Akumulatora parametri : litija-polimēra 3,7 V 10000 mAh 37 Wh
- Uzlādes laiks\* : 3,5 stundas pie 9 V/2 A ar kabeli PD USB-C līdz USB-C

\*Uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no ekspluatācijas apstākļiem. Pirmo reizi lietojot, var būt nepieciešams ilgāks uzlādes laiks.

### Drošības informācija

Pirms lietošanas nepieciešams uzmanīgi izlasīt šīs drošības piezīmes, lai izvairītos no ķermeņa traumām un materiāliem bojājumiem, ko izraisa nepareiza produkta lietošana. Garantijas prasības vai produkta atgriešana, kas radusies nepareizas izmantošanas rezultātā netiks pieņemta.

- Produktu glabāt tālu no bērniem un nespēcīgiem cilvēkiem.
- Produktu glabāt tālu no karstuma avotiem, uzliesmojošām gāzēm, mitruma un šķidrumiem.
- Nelietot mitru vai citādi bojātu produktu.
- Nekādā gadījumā neremontēt, neizjaukt un neiznīcināt produktu.
- Produktu glabāt tālu no metāla vai elektrību vadošiem priekšmetiem, lai izvairītos no īssavienojuma.
- Produktu izmantot saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem.



Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbība attiecas uz šādiem diviem nosacījumiem: (1) šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus un (2) ierīcei jāpieņem jebkādi ārēji traucējumi, tostarp traucējumi, kas izraisa neparedzētu darbību.

Neizmest elektroierīces ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem; izmantot dalītus savākšanas punktus. Lai iegūtu informāciju par pieejamajām savākšanas sistēmām, lūdzam sazināties ar vietējām iestādēm. Elektrisko ierīču izmešana poligonos vai atkritumu izgāztuvēs rada risku, ka bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdeņos un pārtikas ķēdē, kaitējot Tavai veselībai un labklājībai.

## Bruk av produktet

### Lading av PowerBanken/nødladeren

1. Koble PowerBanken til USB-laderen eller datamaskinen med den medfølgende USB-ladekabelen.
2. LED-skjermen slår seg på, og det siste sifferet begynner å blinke under ladingen; Grønt lys slår seg PÅ ved hurtiglading.
3. Trekk ut ladekabelen når ladingen er fullført.

### Lading av enhetene dine

1. Koble enhetene til USB-portene på PowerBanken din via sertifiserte USB-ladekabler. PowerBanken kan lade opptil tre enheter samtidig, og velger automatisk den optimale ladehastigheten.
2. Når en enhet med hurtiglading (som støtter PD-, QC-, SCP- og FCP-ladeprotokoller) er tilkoblet, lyser det grønne LED-lampen. Hurtiglademodus vil deaktiveres når to eller tre enheter lades samtidig.
3. Trekk ut ladekabelen når ladingen er fullført.

OBS: Lademodus kan variere basert på ulike faktorer, inkludert enhetene som lades samt ladekablene som brukes.

### Laveffektmodus

1. Laveffektmodus optimaliserer ladingen for laveffektenheter, som for eksempel "True Wireless" hodetelefoner og smartklokker.
2. Trykk og hold inn knappen i to sekunder for å aktivere laveffektmodus. Når den er aktivert, vil det siste sifferet på LED-skjermen vise en roterende «0» én gang.
3. Laveffektmodus støttes ikke hvis selve PowerBanken lades mens den er i bruk.
4. For å gå ut av laveffektmodus, trykk på knappen og hold den inne i to sekunder. Ellers vil laveffektmodusen avsluttes automatisk etter to timers lading.

### Tips for bruk

1. PowerBanken slår seg av automatisk når den er tom. En tilkoblet mobiltelefon kan lade opp enheten dersom PowerBanken er helt tom for strøm.
2. Det er normalt at PowerBanken blir varm under opp- eller utlading. Den kjøler seg gradvis ned til romtemperatur etter bruk.
3. Trekk ut ladekabelen når ladingen er fullført.
4. Laveffektmodus støttes ikke hvis selve PowerBanken lades mens den er i bruk.
5. For å bevare levetiden på batteriet, bør du bruke og lade opp PowerBanken minst én gang hver 4. måned.

### Spesifikasjoner

- Inngangseffekt : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 18,0 W maks.
- Utgangseffekt : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, 20,0 W maks.  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 22,5 W maks  
USB-C+USB-A eller USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W delt av 2 porter; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W delt av 3 porter
- Total utgangseffekt: maks 22,5 W
- Dimensjoner : 142,5 (L) x 67,5 (B) x 16 (H) mm
- Vekt : 236 g
- Brukstemperatur : 0 °C til 35 °C
- Batteri : Litiumpolymer 3,7 V 10 000 mAh 37 Wh
- Ladetid\* : 3,5 timer med 9 V/2 A via PD USB-C- til USB-C-kabel

\*Ladetiden kan variere under forskjellige driftsforhold. Det kan være nødvendig med lengre ladetid når du bruker PowerBanken for første gang.

### Sikkerhetsinformasjon

Les sikkerhetsmerknadene nedenfor nøye før bruk, for å unngå personskade eller skade på eiendom forårsaket av feil bruk av produktet. Eventuelle garantikrav eller returer forårsaket av feil bruk vil ikke bli akseptert.

- Hold produktet unna barn og personer med nedsatte funksjonsevner.
- Hold produktet unna varmekilder, brennbar gass, fuktighet og væsker.
- Ikke bruk et vått eller på annen måte skadet produkt.
- Ikke forsøk å reparere, demontere eller ødelegge produktet på noen måte.
- Hold produktet unna metalliske eller ledende gjenstander for å unngå kortslutning.
- Kast produktet i henhold til lokale lover og forskrifter.



Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Bruken er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Ikke kast elektriske apparater som usortert kommunalt restavfall. Bruk et egnet returpunkt eller en gjenvinningsstasjon. Kontakt dine lokale myndigheter for informasjon om tilgjengelige innsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater kastes på søppelfyllingen, kan det lette farlige stoffer ut i grunnvannet, slik at det kommer inn i næringskjeden. Dette kan dermed være til skade for både helse og velvære.

**Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik.  
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging.**

## Uw product gebruiken

### De PowerBank opladen

1. Sluit de PowerBank aan op de USB-oplader of computer met de meegeleverde USB-oplaadkabel.
2. Het leddisplay gaat aan en het laatste cijfer begint te knippen tijdens het opladen. Het groene lampje gaat aan tijdens snelladen.
3. Haal de oplaadkabel uit het stopcontact wanneer het opladen is voltooid.

### Uw apparaten opladen

1. Sluit uw apparaten aan op de USB-poorten van de PowerBank met behulp van gecertificeerde USB-oplaadkabels. De PowerBank kan drie apparaten tegelijk opladen en detecteert automatisch de optimale oplaadsnelheid.
2. Wanneer een snellaadapparaat (met ondersteuning voor PD-, QC-, SCP-, FCP-laadprotocollen) wordt aangesloten, gaat het groene ledlampje branden. De snellaadmodus wordt uitgeschakeld wanneer twee of drie apparaten tegelijkertijd worden opgeladen.
3. Haal de oplaadkabel uit het stopcontact wanneer het opladen is voltooid.

Opmerking: De oplaadmodus kan variëren op basis van verschillende factoren, waaronder de apparaten die worden opgeladen en de gebruikte oplaadkabels.

### Spaarstand

1. De spaarstand optimaliseert het opladen voor apparaten met laag vermogen, zoals echt draadloze oortelefoons en slimme horloges.
2. Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de spaarstand te activeren. Eenmaal geactiveerd zal het laatste cijfer op het leddisplay eenmaal '0' weergeven.
3. De spaarstand wordt niet ondersteund als de PowerBank zelf wordt opgeladen terwijl hij in gebruik is.
4. Om de spaarstand te verlaten, houdt u de knop 2 seconden ingedrukt. Of de spaarstand wordt automatisch afgesloten na twee uur opladen.

### Gebruikerstips:

1. De PowerBank schakelt automatisch uit als hij leeg is. Een aangesloten telefoon kan de PowerBank opladen als het batterijniveau van de PowerBank nul is.
2. Het is normaal dat de PowerBank warm wordt tijdens het opladen of ontladen. Hij zal na gebruik geleidelijk afkoelen tot kamertemperatuur.
3. Haal de oplaadkabel uit het stopcontact wanneer het opladen is voltooid.
4. De spaarstand wordt niet ondersteund terwijl de PowerBank oplaadt.
5. Om de levensduur van de batterij te behouden, moet u deze minstens om de 4 maanden gebruiken en opladen.

### Specificaties

- Ingang : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 18,0 W max.
- Uitgang : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, 20,0 W max.  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 22,5 W max.  
USB-C+USB-A of USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W gedeeld door 2 poorten; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W gedeeld door 3 poorten
- Totale uitgang : 22,5 W max.
- Afmetingen : 142,5 (f) x 67,5 (b) x 16 (h) mm
- Gewicht : 236 g
- Bediening : Temperatuur van 0°C tot 35°C
- Batterijcapaciteit : Lithiumpolymeer 3,7 V 10000 mAh 37 Wh
- Opladtid\* : 3,5 uur met 9V/2A via PD USB-C- naar USB-C-kabel

\*De opladtid kan variëren naargelang de gebruiksomstandigheden. Bij het eerste gebruik kan een langere opladtid vereist zijn.

### Veiligheidsinformatie

Lees onderstaande veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voor gebruik om persoonlijk letsel en materiële schade door onjuist gebruik van het product te voorkomen. Garantieclaims of retourzendingen veroorzaakt door verkeerd gebruik worden niet aanvaard.

- Houd het product uit de buurt van kinderen en mindervaliden.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen, brandbare gassen, vocht en vloeistoffen.
- Gebruik geen nat of anderszins beschadigd product.
- Probeer het product niet op enigerlei wijze te repareren, te demonteren of te vernietigen.
- Houd het product uit de buurt van metalen of geleidende voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.
- Gooi het product weg volgens de lokale wet- en regelgeving.



Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval, maak gebruik van een apart inzamelingssysteem. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelingssystemen. Als elektrische apparaten op vuilnisbelten of stortplaatsen terechtkomen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat uw gezondheid en welzijn kan schaden.

Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização.

PT

Conserve o manual para referência futura.

## Como utilizar o seu produto

### Recarregar o PowerBank

1. Ligue o PowerBank ao carregador USB ou ao computador através do cabo de carregamento USB fornecido.
2. O visor LED liga-se e o último dígito começa a piscar durante o carregamento; a luz verde acende-se durante o carregamento rápido.
3. Desligue o cabo de carregamento quando o carregamento estiver concluído.

### Carregar os seus dispositivos

1. Ligue os seus dispositivos às portas USB do PowerBank através de um cabo de carregamento USB certificado. O PowerBank está apto a carregar três dispositivos em simultâneo e detetará automaticamente a velocidade de carregamento otimizada.
2. Quando houver um dispositivo com capacidade de carregamento rápido (compatível com os protocolos de carregamento PD, QC, SCP e FCP) ligado, a luz LED verde acende-se. O modo de carregamento rápido é desativado quando dois ou três dispositivos são carregados em simultâneo.
3. Desligue o cabo de carregamento quando o carregamento estiver concluído.

Nota: O modo de carregamento pode variar em função de vários fatores, incluindo os dispositivos carregados e os cabos de carregamento utilizados.

### Modo de baixo consumo

1. O modo de baixo consumo otimiza o carregamento de dispositivos de baixo consumo, como os auriculares sem fios e os relógios inteligentes.
2. Prima e mantenha premido o botão durante dois (2) segundos para ativar o modo de baixo consumo. Uma vez ativado, o último dígito do visor LED mostrará uma vez o "0" a girar.
3. O modo de baixo consumo não é suportado se o próprio PowerBank estiver a ser carregado durante a utilização.
4. Para sair do modo de baixo consumo, prima o botão e mantenha-o premido durante dois (2) segundos. O modo de baixo consumo desliga-se automaticamente após duas horas de carregamento.

### Conselhos para o utilizador:

1. O PowerBank desliga-se automaticamente quando está descarregado. Um telemóvel ligado pode carregar o PowerBank se o nível da bateria do PowerBank for igual a zero.
2. É normal que o PowerBank aqueça durante o processo de carregamento ou descarregamento. Vai arrefecendo gradualmente até à temperatura ambiente após a utilização.
3. Desligue o cabo de carregamento quando o carregamento estiver concluído.
4. O modo de baixo consumo não é suportado enquanto o PowerBank estiver a carregar.
5. De forma a preservar a vida útil da bateria, deverá utilizá-la e recarregá-la, pelo menos, uma vez em cada quatro (4) meses.

### Especificações

- Entrada : USB-C PD – DC 5V/3,0A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, máx. 18,0W
- Saída : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3,0A, 9V/2,22A, 12V/1,67A, máx. 20,0W  
USB-A DC 5V/4,5A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, máx. 22,5W  
USB-C+USB-A ou USB-C1+USB-C2 DC 5,0V/3,0A, 15,0W partilhados por 2 portas; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0V/3,0A 15,0W partilhados por 3 portas
- Saída total : máx. 22,5 W
- Dimensões : 142,5 (C) x 67,5 (L) x 16 (A) mm
- Peso : 236 g
- Temperatura de funcionamento : 0 °C a 35 °C
- Classificação da bateria : Polímero de lítio 3,7 V, 10000 mAh, 37 Wh
- Tempo de recarregamento\* : 3,5 horas com 9V/2A via cabo PD USB-C para USB-C

\*O tempo de recarregamento pode variar sob diferentes condições de funcionamento. Pode ser necessário um tempo de recarregamento mais longo aquando da primeira utilização.

### Informação de segurança

Por favor, leia atentamente as notas de segurança abaixo antes da utilização para evitar quaisquer lesões pessoais e danos materiais causados pela utilização indevida do produto. Não serão aceites quaisquer reclamações de garantia ou devoluções causadas por usos indevidos.

- Manter o produto afastado de crianças e de pessoas débeis.
- Manter o produto afastado de fontes de calor, gás combustível, humidade e líquidos.
- Não utilizar um produto molhado ou danificado de qualquer outra forma.
- Não tentar reparar, desmontar ou destruir o produto de forma alguma.
- Manter o produto afastado de objetos metálicos ou condutores para evitar curto-circuitos.
- Eliminar o produto de acordo com as leis e regulamentos locais.



Este dispositivo mantém a conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Não eliminar os aparelhos elétricos como resíduos urbanos não separados. Utilize as instalações de recolha seletiva. Contacte a sua autarquia local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixo, as substâncias perigosas neles contidas podem vazarem para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

**Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.  
Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.**

PL

## **Korzystanie z produktu**

### **Ładowanie PowerBank**

1. Podłącz PowerBank do ładowarki USB lub komputera za pomocą dostarczonego kabla ładującego USB.
2. Podświetli się wyświetlacz LED. Podczas ładowania będzie migać ostatnia cyfra. Podczas szybkiego ładowania świeci się zielona kontrolka.
3. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący.

### **Ładowanie urządzeń**

1. Podłącz swoje urządzenia do portów USB PowerBank za pomocą certyfikowanych kabli ładujących USB. PowerBank może ładować trzy urządzenia jednocześnie i automatycznie dopasuje optymalną prędkość ładowania.
2. Po podłączeniu urządzenia posiadającego funkcję szybkiego ładowania (tj. obsługującego protokoły ładowania PD, QC, SCP, FCP), zaświeci się zielona dioda LED. Tryb szybkiego ładowania zostaje wyłączony, gdy ładowane są jednocześnie dwa lub trzy urządzenia.
3. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący.

Uwaga: proces ładowania zależy od różnych czynników, np. stopnia rozładowania ładowanych urządzeń i kabli używanych do ładowania, więc może różnie przebiegać.

### **Tryb niskiego zużycia energii**

1. Tryb niskiego zużycia energii optymalizuje ładowanie urządzeń o niskim poborze mocy, takich jak bezprzewodowe słuchawki czy zegarki Smartwatch.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć tryb niskiego zużycia energii. Po aktywacji ostatnia cyfra na wyświetlaczu LED pokaże jednokrotnie obracając się „0”.
3. Tryb niskiego zużycia energii nie jest obsługiwany w trakcie ładowania samego PowerBank.
4. Aby wyjść z trybu niskiego zużycia energii, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy. Lub tryb niskiego zużycia energii zostanie automatycznie wyłączony po dwóch godzinach ładowania.

### **Wskazówki dla użytkownika:**

1. PowerBank wyłączy się automatycznie po jego rozładowaniu. Gdy poziom naładowania baterii PowerBank wynosi zero, podłączony telefon może ładować PowerBank.
2. Normalnym zjawiskiem jest, że PowerBank nagrzewa się podczas ładowania lub rozładowywania. Po ich zakończeniu stopniowo schładza się do temperatury pokojowej.
3. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący.
4. Tryb niskiego zużycia energii nie jest obsługiwany w trakcie ładowania samego PowerBank.
5. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, używaj i ładuj go przynajmniej raz na 4 miesiące.

### **Dane techniczne**

- Wejście : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, maks. 18,0 W.
- Wyjście : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, maks. 20,0 W.  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, maks. 22,5 W  
USB-C+USB-A lub USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W  
współdzielone z 2 portami; USB-C1+USB-C2+USB-A –  
DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W współdzielone z 3 portami
- Całkowita moc : maks. 22,5 W.
- wyjściowa
- Wymiary : 142,5 (dł.) x 67,5 (szer.) x 16 (wys.) mm
- Waga : 236g
- Temperatura pracy : od 0°C do 35°C
- Parametry akumulatora : litowo-polimerowy 3,7 V 10000 mAh 37 Wh
- Czas ładowania\* : 3,5 godziny przy 9 V/2 A za pomocą kabla PD USB-C do USB-C

\*Czas ładowania może się różnić w zależności od warunków pracy. Przy pierwszym użyciu może być wymagany dłuższy czas ładowania.

### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Przed użyciem należy uważnie przeczytać poniższe uwagi dotyczące bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem produktu. Wszelkie roszczenia gwarancyjne lub zwroty spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie będą akceptowane.

- Trzymać produkt z dala od dzieci i osób niedołąęcznych.
- Trzymać produkt z dala od źródeł ciepła, gazów palnych, wilgoci i cieczy.
- Nie używać zawilgoconego lub w inny sposób uszkodzonego produktu.
- Pod żadnym pozorem nie naprawiać, nie demontować ani nie niszczyć produktu.
- Trzymać produkt z dala od metalowych przedmiotów lub przewodzących prąd, aby uniknąć zwarcia.
- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.



Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie powinno akceptować wszelkie zewnętrzne zakłócenia, w tym zakłócenia powodujące niezamierzone działanie.

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi; korzystaj z oddzielnych punktów zbiórki. Aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami. Wyrzucanie urządzeń elektrycznych na składowiska lub wysypiska śmieci, stwarza ryzyko przedostania się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc Twojemu zdrowiu i dobremu samopoczuciu.



**Înainte de utilizare vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare.  
Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.**

**RO**

## Utilizarea produsului

### Încărcare PowerBank

1. Conectați PowerBank la un încărcător USB sau la computer utilizând cablul de încărcare USB furnizat.
2. Afișajul LED va fi iluminat. Ultima cifră va clipi în timpul încărcării. În timpul încărcării rapide este aprinsă dioda verde.
3. Odată ce încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare.

### Încărcarea dispozitivelor

1. Conectați dispozitivele la porturile USB ale PowerBank-ului folosind cabluri de încărcare USB certificate. PowerBank poate încărca trei dispozitive în același timp și va regla automat viteza optimă de încărcare.
2. După conectarea unui dispozitiv cu o funcție de încărcare rapidă (adică care acceptă protocoale de încărcare PD, QC, SCP, FCP), LED-ul verde se va aprinde. Modul de încărcare rapidă este dezactivat atunci când două sau trei dispozitive sunt încărcate în același timp.
3. Odată ce încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare.

Notă: Procesul de încărcare depinde de diverși factori, de exemplu, nivelul de descărcare al dispozitivelor care sunt încărcate și cablurile utilizate pentru încărcare, deci poate varia.

### Mod economisire baterie

1. Modul de consum redus optimizează încărcarea dispozitivelor cu consum redus, cum ar fi căștile fără fir și ceasurile inteligente.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de 2 secunde pentru a activa Modul de consum redus. Odată activat, ultima cifră de pe afișajul LED va afișa o singură dată un „0” rotativ.
3. Modul Low Power nu este acceptat în timpul încărcării PowerBank-ului.
4. Pentru a ieși din modul Putere redusă, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 2 secunde. Sau modul de putere redusă se va opri automat după două ore de încărcare.

### Sfaturi pentru utilizatori:

1. PowerBank-ul se va opri automat când este descărcat. Când nivelul bateriei PowerBank este zero, telefonul conectat poate încărca PowerBank-ul.
2. Este normal ca PowerBank-ul să se încălzească la încărcare sau descărcare. După ce procedurile iau sfârșit, se răcește treptat la temperatura camerei.
3. Odată ce încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare.
4. Modul de putere redusă nu este acceptat în timpul încărcării PowerBank-ului propriu-zis.
5. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, utilizați-o și încărcați-o cel puțin o dată la 4 luni.

### Date tehnice

- Intrare : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, maks. 18,0 W.
- Ieșire : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, maks. 20,0 W.  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, maks. 22,5 W  
USB-C+USB-A sau USB-C1+USB-C2 DC 5.0V/3.0A, 15.0W partajat cu 2 porturi; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W partajat cu 3 porturi
- Putere totală de ieșire : 22,5 W max.
- Dimensiuni : 142,5 (lung.) x 67,5 (lăț.) x 16 (înălț.) mm
- Greutate : 236g
- Temperatura de funcționare : 0°C până la 35°C
- Parametrii bateriei : polimer de litiu 3.7V 10000mAh 37Wh
- Timp de încărcare\* : 3,5 ore la 9 V/2A prin cablu PD USB-C la USB-C

\*Timpul de încărcare poate varia în funcție de condițiile de funcționare. Pentru prima utilizare poate fi necesar un timp de încărcare mai lung.

### Informații de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele note de siguranță înainte de utilizare pentru a evita vătămările corporale și daunele materiale cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Orice pretenții de garanție sau returnări din cauza utilizării greșite nu vor fi acceptate.

- Păstrați produsul departe de copii și persoane infirme.
- Țineți produsul departe de surse de căldură, gaze inflamabile, umezeală și lichide.
- Nu utilizați un produs care este umed sau deteriorat în alt mod.
- În niciun caz nu reparați, dezasamblați sau distrugeți produsul.
- Țineți produsul departe de obiecte metalice sau conductoare pentru a evita scurtcircuiturile.
- Aruncați produsul în conformitate cu legile și reglementările locale.



Acest dispozitiv respectă capitolul 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență externă, inclusiv interferența care poate cauza o funcționare neneționată.

Nu aruncați aparatele electrice împreună cu deșeurile municipale nesortate; utilizați puncte de colectare separate. Pentru informații despre sistemele de colectare disponibile, vă rugăm să contactați autoritatea locală. Aruncarea aparatelor electrice în gropi de gunoi sau gropi de gunoi pune substanțele periculoase în pericol de a pătrunde în apele subterane și în lanțul alimentar, dăunând sănătății și bunăstării Dvs.

Läs bruksanvisningen noggrant före användning.

Spara manualen för framtida referens.

## Användning av produkten

### Laddning av PowerBanken

1. Anslut PowerBanken till USB-laddaren eller datorn med den medföljande USB-laddningskabeln.
2. LED-displayen tänds och den sista siffran börjar blinka under laddning; Grönt ljus tänds under snabbbladdning.
3. Koppla ur laddningskabeln när laddningen är klar.

### Laddning av dina enheter

1. Anslut dina enheter till PowerBankens USB-portar med en certifierad USB-laddningskabel. PowerBanken kan ladda tre enheter samtidigt och känner automatiskt av den optimala laddningshastigheten.
2. När en enhet med snabbbladdningskapacitet (stöd för laddningsprotokollen PD, QC, SCP, FCP) är ansluten tänds den gröna LED-lampan. Snabbbladdningsläget inaktiveras när två eller tre enheter laddas samtidigt.
3. Koppla ur laddningskabeln när laddningen är klar.

Obs: Laddningsläget kan variera beroende på olika faktorer, t.ex. vilka enheter som laddas och laddningskablar som används.

### Lågenergiläge

1. Lågenergiläget optimerar laddningen för enheter med låg strömförbrukning, t.ex. trådlösa hörlurar och smarta klockor.
2. Tryck in knappen och håll den intryckt i 2 sekunder för att aktivera lågenergiläget. När läget är aktiverat kommer den sista siffran på LED-displayen att visa "0" en gång.
3. Lågenergiläget stöds inte om PowerBanken laddas medan den används.
4. För att avsluta lågenergiläget, tryck på knappen och håll den intryckt i 2 sekunder. Eller så avslutas lågenergiläget automatiskt efter två timmars laddning.

### Tänk på detta:

1. PowerBanken stängs av automatiskt när den är urladdad. En ansluten telefon kan ladda PowerBanken ifall batterinivån i PowerBanken är noll.
2. Det är normalt att PowerBanken blir varm under laddning eller urladdning. Den återgår gradvis till rumstemperatur efter användning.
3. Koppla ur laddningskabeln när laddningen är klar.
4. Lågenergiläget stöds inte när PowerBanken laddas.
5. För att optimera batteriets livslängd, använd det och ladda det minst en gång var 4:e månad.

### Specifikationer

- Input : USB-C PD - DC 5V/3,0A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 18,0W Max.
- Output : USB-C1 / USB-C2 PD - DC 5V/3,0A, 9V/2,22A, 12V/1,67A, 20,0W Max.  
USB-A DC 5V/4,5A, 9V/2,0A, 12V/1,5A, 22,5W Max  
USB-C+USB-A eller USB-C1+USB-C2 DC 5,0V/3,0A, 15,0W delas av 2 portar; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0V/3,0A 15,0W delas av 3 portar
- Total output : 22,5W Max.
- Mått : 142,5 (L) x 67,5 (B) x 16 (H) mm
- Vikt : 236 g
- Driftstemperatur : 0°C till 35°C temperatur
- Batteriklass : Litiumpolymer 3,7V 10000mAh 37Wh
- Laddningstid\* : 3,5 timmar med 9V/2A via PD USB-C till USB-C-kabel

\*Laddningstiden kan variera under olika driftsförhållanden. Längre laddningstid kan krävas när du använder den för första gången.

### Säkerhetsinformation

Läs noga igenom nedanstående säkerhetsföreskrifter före användning för att undvika person- och egendomsskador som kan orsakas av felaktig användning av produkten. Garantianspråk eller returer som orsakats av felaktig användning kommer inte att accepteras.

- Håll produkten borta från barn och personer med nedsatt förmåga att hantera den.
- Håll produkten borta från värmekällor, brännbar gas, fukt och vätskor.
- Använd inte produkten om den blivit våt eller skadad på annat sätt.
- Försök inte att reparera, plocka isär eller förstöra produkten på något sätt.
- Håll produkten borta från metalliska eller ledande föremål för att undvika kortslutning.
- Återvinn produkten i enlighet med de lagar och bestämmelser som gäller i ditt land.



Denna enhet uppfyller kraven i del 15 i FCC-reglerna. Följande två villkor gäller för driften: (1) enheten får inte orsaka skadlig störning och (2) enheten måste godkänna alla mottagna störningar inklusive störningar som kan ge oönskad funktion.

Släng inte elektriska apparater som osorterat hushållsavfall, utan använd särskilt anvisade miljöstationer. Kontakta din kommun för information om vilka insamlingsystem som finns där du bor. Om elektriska apparater hamnar i naturen kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och hamna i näringskedjan, vilket kan skada människors hälsa och välbefinnande.

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na používanie.

Návod si uschovajte pre budúce použitie.

SK

## Používanie vášho výrobku

### Nabíjanie powerbanku

1. Powerbank pripojte k USB nabíjačke alebo k počítaču pomocou dodaného nabíjacieho USB kábla.
2. Počas nabíjania sa rozsvieti LED displej a začne blikať posledná číslica. Počas rýchleho nabíjania svieti zelené svetlo.
3. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjací kábel.

### Nabíjanie vášho zariadenia

1. Pripojte svoje zariadenia k USB portom powerbanku pomocou certifikovaných nabíjacích USB káblov. Powerbank dokáže nabíjať tri zariadenia súčasne a automaticky rozpozná optimálnu rýchlosť nabíjania.
2. Po pripojení zariadenia schopného rýchleho nabíjania (podporujúceho nabíjacie protokoly PD, QC, SCP, FCP) sa rozsvieti zelený LED indikátor. Keď sa súčasne nabíjajú dve alebo tri zariadenia, režim rýchleho nabíjania je vypnutý.
3. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjací kábel.

Poznámka: Režim nabíjania sa môže líšiť v závislosti od rôznych faktorov vrátane nabíjaných zariadení a použitých nabíjacích káblov.

### Režim nízkej spotreby

1. Režim nízkej spotreby optimalizuje nabíjanie pre zariadenia s nízkou spotrebou energie, ako sú bezdrôtové slúchadlá a smart hodinky.
2. Stlačením a podržaním tlačidla na 2 sekundy aktivujete režim nízkej spotreby. Po aktivácii sa na poslednej číslici na LED displeji raz zobrazí „0“.
3. Režim nízkej spotreby nie je podporovaný, ak sa samotný powerbank počas používania nabíja.
4. Ak chcete ukončiť režim nízkej spotreby, stlačte tlačidlo a podržte ho 2 sekundy. Alebo sa režim nízkej spotreby automaticky ukončí po dvoch hodinách nabíjania.

### Tipy pre používateľov:

1. Powerbank sa po vybití automaticky vypne. Ak je úroveň nabitia akumulátora powerbanku nulová, pripojený telefón môže powerbank nabíjať.
2. Je bežné, že sa powerbank počas nabíjania alebo vybíjania zahrieva. Po použití sa postupne ochladí na izbovú teplotu.
3. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjací kábel.
4. Počas nabíjania powerbanku nie je podporovaný režim nízkej spotreby.
5. Ak chcete zachovať životnosť akumulátora, používajte a dobíjajte ho aspoň raz za 4 mesiace.

### Technické údaje

- Vstup : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 18,0 W max.
- Výstup : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, 20,0 W max.  
USB-A DC 5 V/4,5 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, 22,5 W max  
USB-C+USB-A alebo USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W zdieľané 2 portami; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W zdieľané 3 portami
- Celkový výkon : 22,5 W max.
- Rozmery : 142,5 (D) × 67,5 (Š) × 16 (V) mm
- Hmotnosť : 236 g
- Prevádzka Teplota : 0 °C až 35 °C
- Parametre akumulátora : Lítium polymérový 3,7 V 10 000 mAh 37 Wh
- Čas nabíjania\* : 3,5 hodiny pri napájaní 9 V/2 A cez kábel PD USB-C a konektor USB-C

\* Čas nabíjania sa môže meniť v závislosti od rôznych pracovných podmienok. Pri prvom použití môže nabíjanie trvať dlhšie.

### Bezpečnostné informácie

Pred použitím si dôkladne preštudujte uvedené bezpečnostné informácie, aby ste sa vyhlí zraneniam alebo poškodeniu majetku v dôsledku nesprávneho používania výrobku. V prípade nesprávneho používania zanikajú nároky na záruku alebo vrátenie výrobku.

- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb.
- Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla, výbušných plynov, vlhkosti a kvapalín.
- Nepracujte s vlhkým alebo inak poškodeným výrobkom.
- Výrobok sa nepokúšajte žiadnym spôsobom opravovať, rozoberať alebo likvidovať.
- Výrobok uchovávajte mimo kovových alebo vodivých predmetov, aby ste sa vyhlí jeho skratovaniu.
- Výrobok zlikvidujte podľa miestnych zákonov a predpisov.



Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka je podmienená splnením nasledujúcich dvoch podmienok: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) zariadenie musí zniesť akékoľvek pôsobiace rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce zhoršenie prevádzky.

Elektrické zariadenia nevyhadzuje do komunálneho odpadu, odovzdajte ich do zberne triedeného odpadu. Informácie o zberných miestach získate na miestnom úrade. Ak sa elektrospotrebiče likvidujú na skládkach alebo smetiskách, nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo môže poškodiť vaše zdravie a celkový stav.

**Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.**  
**Navodila za uporabo shranite, da vam bodo vedno na voljo.**

## Uporaba izdelka

### Polnjenje enote PowerBank

1. S priloženim polnilnim kablom USB povežite enoto PowerBank s polnilnikom USB ali računalnikom.
2. Prikazovalnik LED se vklopi in med polnjenjem začne utripati zadnja številka.; Med hitrim polnjenjem sveti zelena lučka.
3. Po končanem polnjenju izvalcite polnilni kabel.

### Polnjenje vaših naprav

1. Priključite naprave na USB-priključke enote PowerBank s certificiranimi polnilnimi USB-kabli (niso priloženi). Enota PowerBank lahko hkrati polni tri naprave in samodejno zazna optimalno hitrost polnjenja.
2. Ko je priključena naprava, ki omogoča hitro polnjenje (podpira protokole polnjenja PD, QC, SCP, FCP), se prižge zelena lučka LED. Način hitrega polnjenja je onemogočen, če hkrati polnite dve ali tri naprave.
3. Po končanem polnjenju izvalcite polnilni kabel.

Opomba: Čas polnjenja se lahko razlikuje glede na različne dejavnike, vključno z napravami, ki se polnijo, in uporabljenimi polnilnimi kabli.

### Način nizke moči

1. Način nizke moči optimizira polnjenje za naprave z nizko porabo energije, kot so prave brezžične slušalke in pametne ure.
2. Pritisnite in držite gumb 2 sekundi, da aktivirate način nizke porabe energije. Ko je aktiviran, se na zaslonu prikazovalniku LED enkrat prikaže zadnja številka "0".
3. Način nizke moči ni podprt, če se med uporabo polni sama enota PowerBank.
4. Za izhod iz načina nizke moči pritisnite gumb in ga držite 2 sekundi. Način nizke moči se samodejno zaključi po dveh urah polnjenja.

### Nasveti za uporabnike:

1. Enota PowerBank se samodejno izklopi, ko je izpraznjena. Priključen telefon lahko polni enoto PowerBank, če je enota PowerBank povsem izpraznjena.
2. Med polnjenjem in praznjenjem se enota PowerBank segreva. Po koncu uporabe se postopoma ohladi na temperaturo okolice.
3. Po končanem polnjenju izvalcite polnilni kabel.
4. Način nizke moči ni podprt, če se enota PowerBank polni.
5. Če želite ohraniti zmogljivost baterije, uporabljajte in napolnite enkrat vsake 4 mesece.

### Specifikacije

- Vhod : USB-C PD – DC 5V/3,0 A, 9V/2,0 A, 12V/1,5 A, 18,0 W Najv.
  - Izhod : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5V/3,0 A, 9V/2,22 A, 12V/1,67 A, 20,0 W Najv.  
 USB-A DC 5V/4,5 A, 9V/2,0 A, 12V/1,5 A, 22,5 W Najv.  
 USB-C+USB-A ali USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W v skupni rabi s dvema vhodoma; USB-C1+USB-C2+USB-A - DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W v skupni rabi s tremi vhodi
  - Izhod (skupno) : največ 22,5 W
  - Dimenzije : 142,5(D) x 67,5(Š) x 16(V) mm
  - Masa : 236 g
  - Delovanje : 0°C do 35°C
  - Naziv baterije : Litijev polimer, 3,7 V, 10.000 mAh, 37 Wh
  - Čas polnjenja\* : 3,5 ure z napajanjem 9 V/2 A prek kabla PD USB-C z USB-C
- \*Čas polnjenja lahko odvisno od pogojev delovanja nekoliko odstopa. Prvo polnjenje lahko traja več časa.

### Informacije o varnosti

Pred uporabo izdelka preverite varnostne napotke v nadaljevanju, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo zaradi nepravilne uporabe izdelka. Če se ugotovi, da je izdelek prenehal delovati zaradi nepravilne uporabe, se garancijski zahtevek ali vračilo izdelka zavrne.

- Izdelek uporabljajte zunaj dosega otrok ali slabotnih oseb.
- Ne puščajte izdelka v bližini virov toplote, vnetljivih plinov, vlage in tekočin.
- Ne uporabljajte izdelka, če je moker ali poškodovan.
- Izdelka ne poskušajte popraviti, razstaviti ali uničiti.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini kovinskih ali prevodnih predmetov, ki bi lahko povzročili kratki stik.
- Izdelek odstranite v skladu z lokalno zakonodajo in predpisi.



Naprava izpolnjuje zahteve FCC iz 15. dela. Pri delovanju morata biti izpolnjena naslednja pogoja: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava se ne sme negativno odzivati na motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane komunalne odpadke, temveč jih oddajte ustreznim zbirnim mestom. Glede informacij o zbiranju posebnih odpadkov se obrnite na lokalno upravo. Če električno opremo odstranite na odlagališčih ali deponijah, lahko nevarne snovi prodrejo v podtalnico ter s tem preidejo v prehranjevalno verigo in ogrozijo vaše zdravje.

**Pre korišćenja, pažljivo pročitajte priručnik za upotrebu.  
Uputstvo sačuvajte za narednu upotrebu.**

**SRB**

## **Korišćenje proizvoda**

### **Dopuna PowerBank punjača baterija**

1. Povežite PowerBank na USB punjač ili računar putem dostavljenog USB kabla za punjenje.
2. LED ekran se uključuje i poslednja cifra će početi da treperi tokom punjenja.; Zeleno svetlo će se UKLJUČITI tokom brzog punjenja.
3. Izvucite kabl za punjenje iz utičnice kada se punjenje završi.

### **Punjenje uređaja**

1. Povežite uređaje na USB portove PowerBank putem odobrenih USB kablova za punjenje. PowerBank može da puni tri uređaja istovremeno i automatski detektuje optimalnu brzinu punjenja.
2. Kada se poveže uređaj sa mogućnošću brzog punjenja (podržava PD, QC, SCP, FCP protokole za punjenje), zeleno LED svetlo će se uključiti. Režim brzog punjenja je onemogućen kada se dva ili tri uređaja pune istovremeno.
3. Izvucite kabl za punjenje iz utičnice kada se punjenje završi.

Napomena: Režim punjenja može da varira u zavisnosti od različitih faktora, uključujući uređaje koji se pune i kablove za punjenje koji se koriste.

### **Režim niske potrošnje energije**

1. Režim niske potrošnje energije optimizuje punjenje za uređaje male snage kao što su prave bežične slušalice i pametni satovi.
2. Pritisnite i držite dugme 2 sekunde da biste aktivirali režim niske potrošnje energije. Jednom aktivirana poslednja cifra na LED displeju će prikazati „0“ jednom.
3. Režim male potrošnje energije nije podržan ako se sam PowerBank puni dok je u upotrebi.
4. Da biste izašli iz režima male potrošnje energije, pritisnite dugme i držite ga 2 sekunde. Ili će režim male potrošnje energije automatski izaći nakon dva sata punjenja.

### **Saveti za korisnika:**

1. PowerBank će se automatski isključiti kada se potroši. Povezani telefon može napuniti PowerBank ako je nivo baterije PowerBank-a nula.
2. Normalno je da se PowerBank zagreje tokom punjenja ili pražnjenja. Postepeno će se ohladiti do sobne temperature nakon upotrebe.
3. Izvucite kabl za punjenje iz utičnice kada se punjenje završi.
4. Režim male potrošnje energije nije podržan dok se PowerBank puni.
5. Da bi se održao radni vek baterije, koristite i punitelje bar na svaka 4 meseca.

### **Specifikacije**

- Ulaz : USB-C PD – DC 5 V / 3,0 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5 A, 18,0 W maks.
- Izlaz : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V / 3,0 A, 9 V / 2,22 A, 12 V / 1,67 A, 20,0 W maks.  
USB-A – DC 5 V / 4,5 A, 9 V / 2,0 A, 12 V / 1,5A, 22,5 W 22,5 W maks.  
USB-C+USB-A ili USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V / 3,0 A, 15,0 W koji dele 2 porta; USB-C1+USB-C2+USB-A -- DC 5,0 V / 3,0 A 15,0 W koji dele 3 porta
- Ukupan izlaz : 22,5 W maks.
- Dimenzije : 142,5 (D) x 67,5 (Š) x 16 (V) mm
- Težina : 236 g
- Radna temperatura : od 0°C do 35°C
- Snaga baterije : Litijum polimer 3,7 V 10.000 mAh 37 Wh
- Vreme dopune\* : 3,5 sata od 9 V / 2 A preko PD USB-C na USB-C kabl

\*Vreme dopune može da se menja pod različitim radnim uslovima. Prilikom prve upotrebe može biti potrebno duže vreme dopune.

### **Bezbednosne napomene**

Pre upotrebe pažljivo pročitajte dole navedene bezbednosne napomene, kako biste izbegli telesne povrede i oštećenje imovine do kojih može doći usled nepravilne upotrebe proizvoda. Nijedan zahtev ili povraćaj na osnovu garancije koji je uzrokovan zloupotrebom neće biti prihvaćen.

- Držite proizvod dalje od dece i maloletnih osoba.
- Držite proizvod dalje od izvora toplote, zapaljivih gasova, vlage i tečnosti.
- Nemojte da rukujete vlažnim ili na drugi način oštećenim proizvodom.
- Nemojte pokušavati da popravite, rasklopite ili da uništite proizvod na bilo koji način.
- Držite proizvod dalje od metalnih predmeta ili provodnika, kako biste izbegli kratak spoj.
- Odložite proizvod u skladu sa lokalnim zakonom i propisima.



Ovaj uređaj je u skladu sa odeljkom 15 pravila Federalne komisije za komunikacije. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne može da izazove štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da primi sve smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad.

Električne uređaje ne odlažite kao nesortirani komunalni otpad, već koristite posebna postrojenja za sakupljanje otpada. Kontaktirajte lokalnu upravu radi informacija u vezi sa dostupnim sistemima sakupljanja. Ako se električni uređaj odlažu na smetlištima ili deponijama, opasne supstance mogu da izađu u podzemne vode i uđu u lanac ishrane, pa tako naruše vaše zdravlje

**Kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.**

TR

**Talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.**

## Ürünün kullanımı

### PowerBank'ı şarj etme

1. PowerBank'ı beraberinde verilen USB şarj kablosunu kullanarak USB şarj cihazına veya bilgisayara bağlayın.
2. LED ekran ışığı yanacaktır. Şarj işlemi esnasında son rakam yanıp sönecektir. Hızlı şarj işlemi esnasında yeşil ışık yanacaktır.
3. Şarj işlemi bittikten sonra şarj kablosunu çıkartın.

### Cihazların şarj edilmesi

1. Sertifikalı USB şarj kablolarını kullanarak cihazlarınızı PowerBank'in USB bağlantı noktalarına bağlayın. PowerBank aynı anda üç cihazı birden şarj edebilir ve optimum şarj hızını otomatik olarak ayarlar.
2. Hızlı şarj özelliğine sahip bir cihaza (yani PD, QC, SCP, FCP şarj protokollerini destekleyen) bağlandığında yeşil LED ışık yanacaktır. Hızlı şarj modu, iki veya üç cihaz aynı anda şarj edildiğinde devre dışı kalacaktır.
3. Şarj işlemi bittikten sonra şarj kablosunu çıkartın.

Dikkat: şarj işlemi, şarj edilen cihazların şarjlarının boşalmışlık derecesi ve şarj için kullanılan kablolar gibi çeşitli faktörlere bağlıdır, bu nedenle değişiklik gösterebilir.

### Düşük güç modu

1. Düşük güç modu, kablosuz kulaklıklar veya akıllı saatler gibi düşük güç tüketimine sahip cihazların şarj işlemini optimize eder.
2. Düşük güç modunu devreye sokmak için düğmeyi 2 saniye basılı tutun. Devreye alındığında, LED ekrandaki son rakam bir defalığına dönen bir "0" rakamını gösterecektir.
3. PowerBank'in kendisin şarj edilmesi esnasında düşük güç modu desteklenmemektedir.
4. Düşük güç modundan çıkmak için düğmeyi 2 saniye basılı tutun. Veya düşük güç modu iki saatlik şarjdan sonra kendisi otomatik olarak kapanacaktır.

### Kullanıcı için ipuçları:

1. PowerBank, şarjı bittikten sonra otomatik olarak kapanır. PowerBank pil seviyesi sıfır olduğunda, PowerBank'a bağlı olan telefon PowerBank'ı şarj edebilir.
2. PowerBank'ın şarj olurken veya boşalırken ısınması normaldir. Şarj olduklarında veya şarjlarının tamamen boşaldığında, yavaş yavaş oda sıcaklığına derecesine kadar soğurlar.
3. Şarj işlemi bittikten sonra şarj kablosunu çıkartın.
4. PowerBank'ın kendisin şarj edilmesi esnasında düşük güç modu desteklenmemektedir.
5. Bataryanın ömrünü uzatmak için onu kullanın ve en az 4 ayda bir şarj edin.

### Teknik Özellikler

- Giriş : USB-C PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,0 A, 12 V/1,5 A, maks. 18,0 W.
- Çıkış : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 V/3,0 A, 9 V/2,22 A, 12 V/1,67 A, maks. 20,0 W.  
USB-C+USB-A veya USB-C1+USB-C2 DC 5,0 V/3,0 A, 15,0 W  
2 bağlantı noktasıyla paylaşılmıştır; USB-C1+USB-C2+USB-A  
– DC 5,0 V/3,0 A 15,0 W 3 bağlantı noktasıyla paylaşılmıştır
- Toplam çıkış gücü: maks. 22,5 W.
- Boyut : 142,5 (uz.) x 67,5 (gen.) x 16 (yük.) mm
- Ağırlık : 236g
- Çalışma sıcaklığı aralığında : 0°C ila 35°C
- Batarya parametreleri : lityum polimer 3,7 V 10000 mAh 37 Wh
- Şarj süresi\* : 9 V/2 A gücünde USB-C'den USB-C'ye PD kablosu kullanıldığında 3,5 saat

\*Şarj süresi çalışma şartlarına bağlı olarak değişebilir. İlk kez kullanım için daha uzun bir şarj süresi gerekli olabilir.

### Güvenlik bilgileri

Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan kişisel yaralanma ve maddi hasardan kaçınmak adına lütfen kullanmadan önce aşağıda belirtilen güvenlik notlarını dikkatlice okuyun. Herhangi bir garanti kapsamında işlem yapılması talebi veya yanlış kullanımdan kaynaklanan ideler kabul edilmeyecektir.

- Ürünü çocuklardan ve engelli bireylerden uzak tutun.
- Ürünü ısı kaynaklarından, yanıcı gazlardan, nemden ve sıvı maddelerden uzak tutun.
- Islanmış veya başka şekilde hasar görmüş olan ürünü kullanmayın.
- Ürünü hiçbir koşulda onarmayın, parçalarına ayırmayın veya tahrip etmeyin.
- Kısa devre olmasını önlemek için ürünü metalik veya akım taşıyan iletken nesnelere uzak tutun.
- Ürünü yerel yasa ve mevzuata uygun olarak bertaraf edin.



Bu cihaz, FCC bölüm 15'de yer alan kurallara uygundur. Çalışma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) cihaz zararlı elektromanyetik girişime neden olmaz ve (2) cihaz istenmeyen çalışmaya neden olacak elektromanyetik girişimler de dahil olmak üzere alınan tüm harici elektromanyetik girişimleri kabul etmelidir.

Elektrikli aletleri ayrılmamış kentsel atıklarla birlikte atmayın; bunlar için ayrı toplama noktaları kullanın. Mevcut çöp toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetim birimleriyle iletişime geçin. Elektrikli aletlerin çöp alanlarına veya çöplüklere atılması, tehlikeli maddelerin yeraltı sularına ve gıda zincirine karışarak sağlığınıza ve refahınıza zarar verme riski taşır.

**Перед використанням уважно прочитайте посібник користувача.  
Збережіть ці інструкції для використання в майбутньому.**

UA

## Використання продукту

### Заряджання PowerBank

1. Підключіть PowerBank до USB-зарядного пристрою або комп'ютера за допомогою USB-кабелю для заряджання.
2. Світлодіодний дисплей засвітиться. Під час заряджання блимає остання цифра. Під час швидкої зарядки горить зелений світлодіод.
3. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель.

### Заряджання пристроїв

1. Підключіть свої пристрої до портів USB PowerBank за допомогою сертифікованих зарядних кабелів USB. PowerBank може заряджати три пристрої одночасно і автоматично регулює оптимальну швидкість зарядки.
2. Після підключення пристрою з функцією швидкої зарядки (тобто з підтримкою протоколів зарядки PD, QC, SCP, FCP) засвітиться зелений світлодіод. Режим швидкої зарядки відключається, коли два або три пристрої заряджаються одночасно.
3. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель.

Увага. Процес заряджання залежить від різних факторів, наприклад, від рівня розряду пристроїв, які заряджаються, і кабелів, які використовуються для заряджання, тому він може відрізнятися.

### Режим низького енергоспоживання

1. Режим низького енергоспоживання оптимізує зарядку малопотужних пристроїв, таких як бездротові навушники та смарт-годинники.
2. Натисніть і утримуйте кнопку протягом 2 секунд, щоб увімкнути режим низького енергоспоживання. Після активації остання цифра на світлодіодному дисплеї один раз покаже «0», що обертається.
3. Режим низького енергоспоживання не підтримується під час зарядки самого PowerBank.
4. Щоб вийти з режиму низького енергоспоживання, натисніть і утримуйте кнопку протягом 2 секунд. Або режим низького енергоспоживання автоматично вимкнеться через дві години заряджання.

### Поради для користувача:

1. PowerBank автоматично вимкнеться, коли він розрядиться. Коли рівень заряду батареї PowerBank дорівнює нулю, підключений телефон може заряджати PowerBank.
2. Це нормально, коли PowerBank нагрівається під час заряджання або розряджання. Після завершення він поступово охолоджується до кімнатної температури.
3. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель.
4. Режим низького енергоспоживання не підтримується під час зарядки самого PowerBank.
5. Щоб продовжити термін служби батареї, використовуйте та заряджайте її принаймні раз на 4 місяці.

### Технічні параметри

- Вхід : USB-C PD – DC 5 В/3,0 А, 9 В/2,0 А, 12 В/1,5 А, макс. 18,0 Вт.
- Вихід : USB-C1 / USB-C2 PD – DC 5 В/3,0 А, 9 В/2,22 А, 12 В/1,67 А, макс. 20,0 Вт.  
USB-A DC 5 В/4,5 А, 9 В/2,0 А, 12 В/1,5 А, макс. 22,5 Вт  
USB-C+USB-A або USB-C1+USB-C2 DC 5,0 В/3,0 А, 15,0 Вт спільно з 2 портами; USB-C1+USB-C2+USB-A – DC 5,0 В/3,0 А 15,0 Вт спільно з 3 портами
- Загальна вихідна потужність : 22,5 Вт макс.
- Розміри : 142,5 (Д) x 67,5 (Ш) x 16 (В) мм
- Вага : 236г
- Робоча температура : від 0°C до 35°C
- Параметри батареї : літій-полімерна 3,7 В 10000 мАгод 37 Втч
- Час заряджання\* : 3,5 години при 9 В/2 А за допомогою кабелю PD USB-C до USB-C

\*Час заряджання може відрізнятися залежно від умов експлуатації. Для першого використання може знадобитися довший час заряджання.

### Інформація про безпеку

Будь ласка, уважно прочитайте наведені нижче вказівки з техніки безпеки перед використанням, щоб уникнути травм і пошкодження майна через неправильне використання виробу. Будь-які претензії по гарантії або повернення через неправильне використання не приймаються.

- Тримайте виріб подалі від дітей та немінних людей.
- Тримайте виріб подалі від джерел тепла, легкозаймистих газів, вологи та рідин.
- Не використовуйте вологий або іншим чином пошкоджений виріб.
- За жодних обставин не ремонтуйте, не розбирайте та не знищуйте виріб.
- Тримайте виріб подалі від металевих або струмопровідних предметів, щоб уникнути короткого замикання.
- Утилізуйте виріб відповідно до місцевих законів і правил.



Цей пристрій відповідає частині 15 правил FCC. Експлуатація підлягає наступним двом умовам: (1) цей пристрій не може створювати шкідливих перешкод в мережі і (2) цей пристрій має приймати будь-які зовнішні перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть спричинити ненормальну роботу.

Не викидайте електроприлади разом із несортованим побутовим сміттям; використовувати окремі пункти збору. Щоб отримати інформацію про доступні системи збору, зверніться до місцевих органів влади. Утилізація електроприладів на звалищах або звалищах створює ризик потрапляння небезпечних речовин у ґрунтові води та харчовий ланцюг, завдаючи шкоди вашому здоров'ю та благополуччю.